Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MỸ GIÚP V.N.C.H. ĐÁNH THẾ CHỦ-ĐỘNG TRONG MÙA MƯA NÀY

ĐỂ V.C. THẤY RẰNG HỌ KHÔNG THỂ THẮNG ĐƯỢC VỀ QUÂN-SỰ

•DẦU VẬY, MỸ VẪN CÒN MỞ NGÕ ĐỂ ĐI ĐẾN CÁC CUỘC THƯƠNG-THUYẾT HOÀ - BÌNH Ở VIỆT - NAM.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hoa-kỳ sẵn sàng xử dụng các đường lối, các thế thức của một ngõ để đi đến các cuộc thương thuyết hòa bình ở Việt Nam, nhưng trước thái độ tiêu cực của Hà-nội và Bắc Kinh, Hoa-kỳ sẽ chống cuộc tấn công mùa mưa của Việt Cộng.

Mục tiêu gần nhất của Mỹ không phải là đặt một chiến thắng quân sự mà là ngăn chặn cộng sản chiến thắng để thuyết phục cho cộng sản biết Bắc Việt phải trả giá quá đắt để tiếp tục các cuộc hành quân sau mùa mưa.

Do đó, người ta thấy mặc dầu ý muốn tiến đến một cuộc thương thuyết vô điều kiện, Mỹ phải cố tỏ ra thái bình không hoàng ở Việt Nam trong vài tháng tới và phương diện chiến đấu ít biệt nhiều hơn và phương diện thương thuyết ngoại giao.

Hôm 19-6, ngoại trưởng Rusk đã nêu lên công kê 4 điểm cố gắng để đi đến 1 giải pháp hòa bình ở Đông Nam Á.

Các cố gắng mới — nhất là việc LHA đề định gửi 1 phái đoàn vận động hòa bình về vấn đề VN — tất được Hoa thịnh đốn hoan nghênh. ! Nhưng không một nhân vật Mỹ nào quá tin tưởng nơi các cố gắng ấy. Hà Nội có thái độ tiêu cực là vì Bắc Việt và Trung Cộng tin rằng họ có thể thắng về quân sự trong mùa mưa này.

Vì vậy, Mỹ cần giúp đỡ cho Việt Nam Cộng Hòa đương cự với Việt Cộng cho đến tháng mười để cho Hà Nội và Bắc Kinh thấy là họ không thể thắng được về mặt quân sự.

xem tiếp 0 trang 4

PHÁI-ĐOÀN 5 NƯỚC LIÊN-HIỆP-ANH VẬN-ĐỘNG HOÀ-BÌNH Ở VIỆT NAM

Năm vị nguyên thủ trong phái đoàn 5 nước Liên hiệp Anh vận động hòa bình ở V.N. (từ trái sang phải): Thủ tướng Anh quốc, ông Wilson, Trưởng phái đoàn, Tổng thống xứ Ghana, ông N'Krumah, Thủ tướng Tích Lan, ông Dudley Senanayake, Thủ tướng xứ Nigeria, ông Abubakar Tafawa Balewa và Thủ tướng xứ Trinidad và Tobago, ông Eric Williams.

Riêng Thủ tướng xứ Tích Lan không tham dự phái đoàn này, vì bận việc quốc nội và không có được người thay thế.

SAIGON.— Theo đúng phương châm hành động "Nói và Làm", Chính-phủ chiến tranh Nguyễn-cao-Kỳ đã bước chân vào hành động với một chính sách mạnh, dứt khoát và thẳng thắng.

Việc đầu tiên được áp dụng theo đúng chính sách là việc « quật chết bọn gian thương » — mục phiếu đầu tiên sẽ hướng vào bọn gian thương đầu cơ Gạo — Vì gạo là nguồn sống duy nhất, cần thiết nhất của dân tộc VN.

Ai cũng biết là sau những biến chuyển của thời cuộc quốc tế và quốc nội, Việt Nam phải chịu ảnh hưởng một cách tân khốc về mọi mặt — nhất là trên phương diện kinh TÊ. Giá cả chợt tăng lên vun vụt. Gạo đang từ mức bình thường 700 đ. một tạ đã vọt lên tới 1.400 đ. (gấp đôi giá chính thức).

Bởi vậy T.T Chu Tịnh Nguyễn Cao Kỳ đã triệu tập 28 nhà Đại lý gạo tại Đô Thành để giải thích và khêu thiết yếu cần « tính thần thương mại » của họ.

Đồng thời đặt vấn đề quyết liệt đối với các nhà Đại lý là phải làm sao hạ thấp giá gạo từ 1400 đ. xuống một phần nửa là 700 đ. nội trong tuần này.

Đây là một biện pháp khẩn cấp và bắt buộc để lấy lại các cân thăng bằng cho sinh hoạt quốc chúng. Nên buộc lòng chính phủ phải dùng một biện pháp mạnh để đặt ta mọi tâm mưu lũng đoạn của kinh tế quốc tế vào thế Việt Nam vì cho rằng không thể thực hiện được điều đó. Ông lại cho biết rằng đảng Cộng hòa tân thành một chính sách « mạnh và cương quyết » và không đồng ý với việc đánh cho Tổng thống * mất tự do hành động vì bạn địch ».

Bình luận các lời tuyên bố đó, thượng nghị sĩ Fulbright nói :

« Mục tiêu duy nhất của một nghị là ấn định xem có thể kỳ một thỏa ước như thế nào. Cuộc tranh chấp về tính cách cần nhượng bộ mà chúng ta có thể chấp thuận « rất vô lý ».

« Muốn tiến đến một thỏa ước, mỗi bên cần phải thay đổi lập trường ».

xem tiếp 1 trang 4

Bản dịch Anh ngữ ĐỌC CHẬM

XEM TRANG 2 MỖI NGÀY

CÁC NGHỊ-SĨ DÂN-CHỦ VÀ CỘNG-HOÀ MỸ ĐÒI LÝ VỀ VIỆC GIẢI - QUYẾT cuộc khủng hoảng ở V.N.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hai nghị sĩ Cộng Hòa, trên thứ sáu, đã lên tiếng yêu cầu chính phủ Mỹ cho biết mức độ các nhượng bộ có thể chấp nhận để chấm dứt chiến tranh ở VN. Đặc biệt, thượng nghị sĩ Fulbright (đảo chủ tiểu bang Arkansas) cho rằng : « Nếu Mỹ thực hiện lời yêu cầu đó trước khi có một hội nghị tức là không có ác thực tiễn chút nào. »

Các nghị sĩ nói trên, thượng nghị sĩ Everett Dirksen (Illinois) và nghị sĩ Gerald Ford (Michigan) đã nhắc lại 1 bài diễn văn mới đây của thượng nghị sĩ Fulbright chủ trương giải quyết vấn đề V.N. bằng phương pháp hòa bình, trong đó 2 bên phải nhượng bộ lẫn nhau nhiều điểm quan trọng.

Trong 1 cố học báo, hai nghị sĩ Dirksen và Ford nêu câu hỏi : « Những nhượng bộ ấy là những nhượng bộ gì ? Ai nên và các nhượng bộ cần phải theo biết rõ phạm vi nhượng bộ ra sao ».

Mặt khác, nghị sĩ Ford lại cho biết rằng phe Cộng hòa phản đối việc thi hành điều khoản ấn hiệp Geneve En định mở rộng tuyển cử ở trên toàn lãnh

xem tiếp 2 trang 4

Bão ở Đài Loan 27 người chết, 47 bị thương 7.000 không nhà ở

ĐÀI BẮC (AFP).— Bão Dinah thổi trên đảo Đài Loan đã gây thiệt hại như sau : 27 người chết 47 bị thương, 7.000 người không nhà ở.

Đường giao thông bị cắt đứt. Sáng hôm qua, bão đưa xuống vì bướng về phía Trung-cộng.

Chủ tịch Uỷ Ban hành pháp trung ương tuyên bố :

TUẦN NÀY BẮT BUỘC HẠ GIÁ GẠO từ 1400đ xuống còn 700đ một tạ

28 NHÀ ĐẠI-LÝ GẠO ĐÔ-THÀNH PHẢI CHỊU TRÁCH NHIỆM,

LỰC LƯỢNG ĐẠI ĐOÀN KẾT VÀ MẶT TRẬN CÔNG DÂN CÁC TÔN GIÁO SẼ BIỂU TÌNH TUẦN HÀNH trong tuần này chống mọi quyết định quốc tế

SAIGON.— Nguồn tin chính thức từ Trung ương Tranh đấu Công giáo cho biết : « Ban chấp hành của lực lượng Đại đoàn kết đã phối hiệp với Mặt Trận Công Dân các Tôn giáo để tổ chức một cuộc biểu tình tuần hành vì đại tội Tôn giáo sắp tới ngày 19 và 20-6-65. Uỷ ban chấp hành « Mặt trận Công dân các tôn giáo đã mang quyết định của lực lượng Đại đoàn kết đề thảo luận và đã đồng ý với quyết định của lực lượng Đại đoàn kết.

SỢI GƯƠNG KIM CỔ

NHÂN TÂM NAN TRẮC !

HẢI-ÂU-TỬ biên khảo

Sau bao năm lưu lạc, sau Công tử Trùng Nhĩ được Tần Mục Công giúp cho binh lương để về làm vua nước Tấn.

Người coi hành lý là Hồ Thúc theo Trùng Nhĩ lưu vong ở nước ngoài như Tào Vệ, đã từng bị đói khát, nên rất kiệm ước, nay dọn đồ qua sông dù cái chén mẻ, manh áo rách, ông cũng sai thu dọn lên thuyền coi như các báu vật khác.

Trùng Nhĩ thấy vậy cười khà khà lên mà rằng :

— Nay ta về làm vua nước Tấn, thiếu gì mâm vàng chén ngọc, áo gấm khăn lụa. Nhà ngươi còn thu nhặt làm gì những đồ cũ này ? Liệng lên bờ đi !

Nghe nói, Hồ Yển than riêng mình : «Công tử chưa được hưởng phú quí, mà đã vội quên cảnh nghèo hèn. Tụi mình theo hắn 19 năm, trải bao cơ cực, chắc rồi đây cũng bị bỏ quên như các đồ cũ này thôi. Chi bằng từ dã trước đi may ra còn có ngày được nhắc nhở. »

Than xong bèn lại trước mặt dâng đôi ngọc bích của Tần Mục Công tặng rồi thưa :

— Qua sông là đất nước Tấn, Công tử về làm vua, trong triều có bầy tôi giúp đỡ, bên ngoài có nước Tần bênh vực, chắc là nghiệp lớn phải thành. Vậy xin Công tử cho tôi ở lại nước Tần đóng vai « ngoại thần » cho vẹn tiết,

Trùng nhĩ cả kinh hỏi :

— Cô và chư khanh sắp hưởng phú quí, sao khanh lại đổi ý như vậy

Hồ Yển nói :

— Trong khi công tử còn ba đào lữ thứ, tôi không dám bỏ, nên đã từng bị đói rét, tâm lực suy kém, khác nào như các vật dụng cũ kia. Tự xét là vô ích, nên xin công tử cho tôi từ biệt.

Nghe xong Trùng Nhĩ ứa lệ nói :

— Khanh trách khéo như vậy. Cô đây đã biết lỗi rồi !

Nói xong, ra lệnh cho Hồ Thúc lượm lại các đồ dùng cũ mang theo.

oOo

Được cá quên nơm là thường tình. Nên ca dao ta có câu :

Trò đời có quít quên hồng.
Có chùa bên bắc bỏ miếu bên đông tồi tàn

Có chén sứ, tình phụ chén đàn.:. để nhắc nhở người đời đừng quên bạn bè lúc nghèo hèn đã chơi với nhau, đừng phụ bạc người vợ đã cùng mình chung sống trong cảnh « cơm tấm cháo cám ».

Do lời can khéo của Hồ Yển, mà rồi Tấn văn Công (Trùng nhĩ) biết hối, bởi sự biết hối đó, nên trọn đời ông không giết Công thần để chuốc lấy tiếng xấu như Hán cao Tổ bị người phê bình :

Thỏ rừng hết chó săn phải chết.
Chim mẹ đời chim hết cung treo.

Mấy bữa nay, đồng bào ở cuối đường Phan đình Phùng đều háo hức và xầm xì về những chuyến xe dọn đồ của Phan Chí Sĩ.

Có người thắc mắc : Quốc trưởng giàu thiệt, dọn hai ba ngày, mỗi ngày ba 4 xe chuyên chở mà không hết đồ. »

Có người ra vẻ thành thạo.

— Trước đây mình cứ nhiếc mấy thằng Thực dân « khi sang thuộc địa chỉ có cái va li bẹp, thế mà khi về nước hành lý hàng mấy toa xe lửa » Quốc trưởng khi vô dinh Gia Long, chẳng thấy chuyên chở gì mà nay đồ đầu lắm thế. Hay là ngài theo gương Tấn văn Công lúc sắp qua sông chăng.

Mấy ông chính trị cao bàn góp :

— Nếu ai cũng như Phan Chí sĩ thì là đại phước cho quốc gia, vì của vô dinh hay tôi ở dinh về tư thất, nó vẫn là của Việt Nam. Chỉ có chuyển ra ngoại quốc đó mới là tai hại.

Mấy bà áp phe tay tổ tán dóc :

— Nếu vị tui được làm Quốc trưởng phu nhân, thì chúng tôi bùn vốn với vài bà Bộ trưởng nhiều quyền hành như Kinh tế, Nội vụ, dùng công xa đi buôn lậu, rủi có bị lính xét, thế nào Thủ tướng chẳng vì quốc thể rồi can thiệp với nhà bữu trách rồi miễn tố cho mình. Cao chi phải học tác phong của bọn quân tử Tàu, vua chúa phong kiến, giữ tiếng «thủy chung» dọn cả máy lạnh về nhà cho tốn hơi tốn sức.

Nghe mấy ông mấy bà tán dóc, bên này mới vỡ lẽ nghĩa câu :

Ở sao cho vừa lòng người
Ở rộng người cười, ở hẹp người chê

Nhân hứng bút có mấy vần sau

Phu phụ văn minh hệt lớp tuồng
Nhân tình nguyên tử giọng l uông
Buôn vàng buôn ngọc, buôn bao thứ..
Lậu thuế mà rồi lính lại buông

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C 31 THƯỚC VÀ 275 THƯỚC, 20G.00 — 20G.30
41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 21g30 — 22 GIỜ

« DICTATION FROM VIETNAM » FOR TRANSMISSION ON TUESDAY 22nd JUNE 1965.

ONLY ONE ITEM :

When Miss Ngô Thị Dinh stepped off the Pan American flight from the United States June 7, she was not only setting foot on her native country for the first time in five years; she was also arriving as Viet Nam's first nurse with an advanced academic degree.

On hand to greet her were her father, Ngô Ham, a Saigon businessman, and members of the nursing corps of the Ministry of Public Health. Just four weeks ago, Miss Dinh received her Bachelor of Science degree in nursing from Vanderbilt University in Nashville, Tenn.

Miss Dinh's story began in 1959. She had just graduated from the Gia-Long high school in Saigon with a major in experimental sciences. At that time the Ministry of Public Health, with AID assistance, opened a contest to select qualified students to be sent to selected American Universities to study nursing, a critical need in the country. Miss Dinh was one of five selected from over two hundred applicants.

« I had long intended to study to become a nurse, she recalled at the airport on her arrival. You have such a chance to serve a noble and humanitarian cause to help relieve the sufferings of your fellow countrymen. »

Now that she has returned, Miss Dinh works with the Ministry in its long range program to promote improved nursing care by developing a corps of well trained young women who will assume leadership position in both the nursing service and nursing education.

This problem is made more acute by increasing wartime casualties, military and civilian. Two nursing schools are presently operating, one in Huế and the other in Saigon. To date, 578 nurses have been trained, 257 of them men, who are now working in the provincial hospitals in the country. But there is still much to be done.

Miss Dinh says that she believes that young Vietnamese women should begin to seek professional occupation in nursing — not only because it is a noble profession, but also because it provides excellent opportunities to serve the country most efficiently.

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

Bản Tin tức đọc chậm — Thứ Ba 22-6-1965

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 275 th. hay 1090 kc/s)

Từ 21 giờ 30 đến 22 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7245 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOẢN DUY NHẤT

Khi cô Ngô Thị Định bước xuống (stepped off = bước khỏi) chuyến máy bay (flight) của hãng Liên Mỹ (Pan American) từ Hoa Kỳ đến ngày 7 tháng 6, cô không những đã đặt chân (setting foot) trên quê hương cô (native country = sinh quán, quê hương) lần đầu tiên trong 5 năm nay, mà cô còn đến với tư cách (as = như) người điều dưỡng đầu tiên của Việt Nam có một văn bằng đại học (academic degree) cao cấp (advanced).

Ra đón mừng (on hand = hiện có, sẵn có) (to greet = chào đón, đón mừng) cô có thân phụ cô là ông Ngô Ham, một nhà kinh doanh (businessman) ở Saigon, và các nhân viên trong đoàn điều dưỡng viên (nursing corps) của Bộ Y Tế (public health = sức khoẻ công cộng). Mới cách đây bốn tuần lễ, cô Định đã tốt nghiệp bằng B.SC. về điều dưỡng (Bachelor of Sience là cấp bằng đại học Mỹ được kể cao hơn tú tài và thấp hơn cử nhân ở Việt Nam) ở Đại học đường Vanderbilt tỉnh Nashville, tiểu bang Tennessee.

Câu chuyện (story) về cô Định bắt đầu vào năm 1959. Cô vừa tốt nghiệp trường Trung học Gia Long ở Saigon về môn Khoa học thực nghiệp (major = ở Mỹ là môn học chính) (experimental sciences = khoa học thực nghiệm). Lúc đó Bộ Y Tế, với sự trợ giúp của cơ quan AID (chữ tắt của Agency for International Development, ở Việt Nam là USOM) đã mở một kỳ thi (contest) để tuyển (to select) những sinh viên có đủ khả năng (qualified) gởi qua những Đại học đường Mỹ đã lựa chọn để học môn điều dưỡng (nursing), một nhu cầu khẩn thiết (critical need) ở trong nước. Cô Định là một trong 5 người được tuyển trong số 200 người nộp đơn (applicant = người xin).

«Đã lâu tôi có ý định học để trở nên một điều dưỡng viên, cô đã nhắc lại (recalled) như vậy ở phi cảng khi cô về tới. Ta có dịp (chance = sự may, dịp may) được phụng sự một chính nghĩa cao cả (noble cause) và nhân đạo (humanitarian) để giúp làm giảm bớt (to relieve) sự đau khổ (sufferings) của đồng bào (fellow countrymen). »

Nay cô đã trở về, Cô Định làm việc với Bộ trong chương trình dài hạn (long range) của Bộ để thúc đẩy (to promote = thăng tiến, khuyến khích, khởi xướng, gây ra) khoa điều dưỡng cải tiến (improved) bằng cách đào tạo (developing = phát triển, khuếch trương) một đoàn (corps) phụ nữ trẻ được huấn luyện kỹ càng để đảm nhiệm (assume) địa vị lãnh đạo (leadership position) về cả ngành điều dưỡng và giáo dục điều dưỡng.

Vấn đề này càng trở nên nghiêm trọng (acute : nhọn, sắc, cao, dữ dội) vì số người bị tai nạn (casualties) thời chiến, quân nhân và dân sự, gia tăng. Hai trường điều dưỡng hiện đang hoạt động, một trường ở Huế và một ở Saigon. Cho tới nay (to date), 578 điều dưỡng viên đã được huấn luyện, 257 là nam điều dưỡng hiện đang làm việc ở các bệnh viện tỉnh trong nước. Nhưng vẫn còn nhiều việc phải làm nữa.

Cô Định nói rằng cô tin tưởng là các phụ nữ trẻ Việt Nam phải tìm nghề ở môn điều dưỡng không những vì đó là một nghề cao quý, mà còn vì nghề đó cho ta có nhiều dịp (opportunity = cơ hội, dịp) tốt để phục vụ xứ sở một cách rất hữu hiệu.

NỖI LÒNG biết tỏ cùng ai ?

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Đại bịp

(THƯ HỎI CỦA CÔ NH. — GIAĐỊNH)

Em và Th. yêu nhau và đã thành hôn với nhau. nhưng, cưới em về chưa được 3 tháng Th. đã phải lên đường nhập ngũ.

Lúc mới đi và quãng 6-7 tháng đầu em vẫn được thư của Th. luôn song ít lâu sau đột nhiên em không được tin tức chi của Th. cả. Em buồn quá nên có đi coi thầy bói thì người ta nói Th. đã chết rồi.

Nghe tin đó em ngất xỉu. Khi tỉnh lại em thấy em vẫn ở nhà ông thầy bói, nhưng bên cạnh có một người đàn ông trẻ tuổi, lạ mặt. Anh ta xưng tên là K. và người cho em biết, lúc ông thầy coi bói cho em, K có ngồi một bên. Vì thấy tình cảnh đáng thương của em nên K. xin kết bạn để an ủi em.

Đang lúc buồn khổ, thấy K. có lòng tốt, em nhận lời.

Thế rồi K qua lại thăm em vài lần và vô tình K đã trở nên chung sống với em.

Hạnh phúc giữa K và em đang tràn trề sung sướng thì ngày nọ, em được tin chồng em sắp về ! Tin này làm em sợ hãi vô cùng ! cũng may chồng em chưa về kịp.

Vì thế trong thời gian vừa nhận tin đó xong em liền cho K. biết thì K. bèn nên để K lánh mặt ít lâu sau tin dần. Theo ý K., em đi chạy tiền sang phố cho K. ở để đợi em cho nên trong lúc chồng em chưa về với nơi nhà đó là nơi hò hẹn của K và em,

Có 1 điều em cần nói với chị. gia đình bên Th' giàu lắm nên sau khi Th. đi vắng, em đã được mẹ chồng cho tiền bạc cùng đồ nữ trang rất nhiều, Nhờ số tiền ấy nên đời sống giữa K và em thật là sung túc

Một bữa đột nhiên có thơ rơi nói K. chỉ là gã bịp bợm muốn xài tiền em cho thỏa thích thôi. Em yêu K. nên không nghi ngờ gì, nhưng hiện nay đang phân vân không hiểu phải giải quyết thế nào câu chuyện của chúng em đây,

Nếu như K. yêu em thật em sẽ liệu, song em thấy cũng khó xa. Th làm vì tới gia đình nhà Th., em sẽ không còn một đồng dính túi ! Hơn nữa em là vợ có hôn thú với Th. nên em sợ quá, Em sợ em sẽ không được yên thân nếu bỏ Th.

Bây giờ chị bảo em chọn ai ?

TRẢ LỜI. — Chị rất buồn khi đọc chuyện em ! Em nói em và Th. yêu nhau và đã được thành hôn với nhau. Lấy 1 người chồng vì tình mà đến bây giờ em vẫn còn hỏi nên ở lại với chồng hay đi theo người tình mới.

Đáng buồn hơn hết là em đã mất cả sáng suốt để mù quáng một cách xuẩn ngốc.

Em tưởng K. yêu em đấy ư ?

Thật lầm to !

Đúng ra K. chỉ là một tên bịp bợm mà thôi. Chẳng cần lá thư rơi kia, cũng đủ thấy K. theo em để thỏa mãn hai mục đích chiếm em và xài tiền của em.

Thấy em cả tin (tin từ ông thầy bói trở đi) nên K đã không ngần ngại, lợi dụng ngay hoàn cảnh em để thỏa mãn ước vọng đê hèn. Thế mà em vẫn chẳng hay biết gì.

Chắc em không quên câu chuyện « sau vài lần đến thăm, K. đã vô tình trở nên chung sống cùng em ». Vô tình thế quái nào được, nhất là với một tay đại bịp như K. mà phải nói K. rắp tâm mới đúng.

Vì sao K rắp tâm, đến đây chị tin em đã hiểu rồi vì chị cũng tin rằng đến giờ phút này em đã lòng ả xếp K vào hạng lưu manh đáng sợ cũng như rất đáng khinh. Thế rồi đưa em vào đường phản bội vì tội lỗi như thế K vẫn chưa toại nguyện nên được tin chồng em sắp về, K. còn mâm « thêm một vố nữa bằng cách đòi em sang phố cho K. ở. Dĩ nhiên xoay tang trò này, K. vẫn nắm vững hai mối lợi : căn phố sẽ thuộc về K. khi chồng em về thật sự, vì cũng nơi ấy là nơi đó K. « khai thác » em thêm.

Đến đây, em đã nhìn rõ mặt thật của K. rồi chứ, vậy em hãy nghĩ lại xem em phải đối xử với gã lưu manh ấy như thế nào,

Với chồng em, em đã phạm tội quá nhiều nhất là chồng em giờ phút này còn đang chiến đấu ngoài tiền tuyến.

Nói trắng ra, em không nên làm đau khổ, một chiến sĩ đang nằm gai nếm mật như Th. vì thế, chị ra lệnh cho em phải bỏ ngay gã lưu manh kia và trở về coi sóc nhà cửa để chờ đợi ngày về của Th — và cũng từ bây giờ trở đi em hãy chuộc tội bằng cách hết lòng săn sóc chồng em, có thể mới không hổ với mối tình cung sự ưu đãi ... và gia đình Th đã dành cho em.

THANH PHƯƠNG
Mỗi ngày tiếp các bạn trẻ. Mỗi tuần vào ngày Thứ Ba và Thứ Sáu, buổi sáng tại tòa soạn báo Thời-Luận.

NGÀN NĂM BIA MIỆNG

Đừng có xun xoe, nước với nhà

Theo những lời tuyên bố gần đây :

Trong khi chiến sỹ hy sinh ngoài tiền tuyến, một số chính khách thối, nát, dành giật nhau xôi thịt ở hậu trường làm nản lòng chiến sỹ.

Xương máu, đồng bào, rẻ quá ta !
Các « bố mẽ » mãi kiếm « đô la »
Súng ran mặt trận, lòng đau quặn,
Tiếng vọng tình thương, mắt lệ nhòa.
Tiền tuyến kìa bao người giết giặc,
Hậu trường làm kẻ rớ trò ma.
Vài lời, nhắn nhủ, phường ăn cắp ;
Đừng có xun, xoe, nước với nhà.

ANH HỐT RÁC

ĐỌC BÁO GIÙM CÁC BẠN

Một vụ cướp không tiền khoáng hậu

ĐÁNH CƯỚP MỘT CHUYẾN TÀU THƠ

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Bài của PETER HAMILL
Bản dịch của YÊN-TỬ-SƠN

Ngày nào sở Cảnh sát cũng nhận được những cú điện thoại tương tự như vậy. Họ chỉ ghi thêm tên trại Leatherslade vào sổ bộ thôi. Mãi tới sáng thứ ba, họ cũng chưa hành động gì. Maris lại gọi điện thoại để nhắc. Lần này, có 2 nhân viên Cảnh sát được phái tới nông trại và trưa hôm ấy, một phái đoàn nhân viên cao cấp Cảnh Sát lên đường để đi đến trại. Họ phải đi bộ, giữ từng ly từng tý, qua bao nhiêu bụi rậm, tiến dần đến những giẫy nhà, cửa đóng im im và im lặng như tờ. Trong một gian nhà trống có vài xe nhỏ và một cam nhông. Ở trong trên, cửa sổ bếp trên thành bốn tấm và nhiều nơi khác, cảnh sát đã thấy vết tay. Và trong một cái hầm, họ đã tìm thấy hàng chục cái bao, đầy những bao thư của sở Bưu Điện.

Cuộc truy tầm bắt đầu

Trong khi Cảnh sát tìm kiếm tỉ mỉ ở nông trại này, thì ban lưu động của Scotland Yard tìm kiếm tại các hộp đêm lộng lẫy ở West End Goody hay lui tới các nơi này.

Một viên thanh tra trong ban lưu động có nói:

— Thật là lạ lùng. Một phần lớn bọn này vẫn cứu lui tới đây, mặc dầu chúng tôi hoạt động ráo riết ngay bên cạnh chúng.

Trong 1 thời gian, Goody vẫn cứ trưng mặt ra ở những nơi mà người ta vẫn thấy nó. Sở Cảnh sát không nghi ngờ gì về nó cả. Nhưng đến khi mấy tên cướp khác bị bắt nó biến tức khắc.

Ở Leicester, một nhân viên Cảnh sát để ý đến một người ăn mặc cực kỳ sang trọng. Nhân viên này tưởng rằng người này là Bruce Reynold mà cảnh sát đang truy tầm. Sự thực người này là Goody. Bắt về bóp, người ta thấy ở trong người nó một cuốn sổ các địa chỉ. Trong sổ này, có tên mấy người đã bị bắt. Goody không lạ gì việc này.

Trước vành móng ngựa

Ngày 20-1-1964, Goody phải ra trước tòa, ở Aylesbury, một thành phố cách nơi đã xảy ra vụ cướp, có 11 cây số về phía Tây. Lúc này Cảnh sát còn đang theo dõi hai đồng bọn nữa là Reynolds và Edwards.

Nhưng Charles Wilson và 10 tên khác, cũng có mặt trên ghế bị cáo với Goody. Chỉ trừ có một người, còn tất cả đều khai là vô tội. Nhân chứng có tới 255 người. Vụ án này, Tòa đã mất 51 ngày mới xử xong. Bảy tên đầu số bị kết án, mỗi tên 30 năm tù. Bốn tên khác từ 20 đến 25 năm.

Suốt thời kỳ xử, Goody không lúc nào bỏ nụ cười. Đến khi nghe Tòa tuyên án nó 30 năm cấm cố, nó đứng thẳng người lên như một chữ I, không chau mày. Trước khi quay lại, để cùng với người gác, bước ra khỏi phòng, nó còn nhoẻn miệng cười nữa ?

Hiện nay, còn hơn 2 triệu bảng, bị chôn vùi ở một nơi nào, ngoài phòng xử án.

Goody thừa biết rằng, chừng nào mà Cảnh sát chưa tìm được ra số tiền này, Cảnh sát không thể nói rằng đã lôi được ra ánh sáng vụ cướp táo bạo này được.

Còn Wilson đã vượt ngục. bây giờ, họa có trời biết nó ở đâu Cảnh sát cũng không biết nó đã làm sao mà vượt ngục được.

Thưởng 700 ngàn đồng cho ai bắt hay chỉ bắt các tên V.C. dưới đây

Tổng Nha Cảnh sát Quốc-gia trân trọng thông cáo :

Tổng Nha Cảnh sát Quốc-gia treo một số giải thưởng cho những ai bắt được các tên Việt Cộng dưới đây :

1) THƯỞNG 200.000 đồng cho ai bắt được hoặc chỉ dẫn bắt được những cán bộ VC chủ mưu hay đồng lõa trong vụ đặt chất nổ, gây tử thương 2 người và 17 thường dân khác bị thương, vào ngày 10-6-65 hồi 7 giờ 45 tại Đường Nguyễn thượng Hiền, phía sau Ty Cảnh sát Quốc gia Quận 3.

1) THƯỞNG 500.000đ. cho ai bắt được hoặc chỉ dẫn bắt được những cán bộ Việt Cộng chủ mưu hay đồng lõa trong vụ đặt chất nổ, gây thương tích cho một số người tại Phi Cảng Tân Sơn Nhất, nơi cân hành lý của hãng Air-France, vào ngày 16-6-1965 hồi 9 giờ 30.

Mỗi khi biết được những tin tức liên quan đến 2 vụ kể trên, yêu cầu đồng bào báo ngay cho nhân viên công lực nơi gần nhất.

Đọc trang 3 : Thám tử Mai-Lê ở Mông-Mác

ĐÔNG Y - SĨ KIÊM ĐÔNG DƯỢC - SĨ
NGUYỄN-ĐỒNG-DI
TỪ HỒNG-KONG ĐÃ TRỞ VỀ
Trị bịnh Nam, Phụ, Lão, Ấu : Nhức đầu kinh niên... Đau ... Đau lưng... Đờ mỏ hôi trộm — Xem mạch đoán bịnh cản thận, dùng Cao Đơn, Hoàn, Tán, thế thuốc « thang » để trị các bịnh và thứ Trĩ, Mạch lươn. Phong thấp, Phong buyết.
Phòng mạch 379, Phan-dình-Phùng Saigon.
Số 1009 K.N. 30-9.64

BÀ MẸ KHỎI LO
SIROP BÉBÉ T.Z.
Trị : CON NÍT ĐÁI ĐÊM Ỏ..HO...KHÓC ĐÊM LÀM KINH. GIỰT MÌNH

PHONG NGỪA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỘI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ-THÁNH-TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N.-518 B.Y.T 20-11-63

NHẬN-ĐỊNH SỐ 3

CỦA VĂN PHÒNG LIÊN LẠC CẠNH TOÀ TỔNG GIÁM MỤC SG.

Trước tình thế hiện tại, Văn Phòng Liên Lạc cần minh định rõ rệt hơn lập trường và trách nhiệm của người Công giáo, tiếp theo hai bản Nhận định ngày 3-6-65 và ngày 9-6-65 :

1) Trong thời gian qua, người Công giáo đã cùng với nhiều khối Công dân khác, đòi hỏi một chính quyền cách mạng, thích nghi với nhu cầu đất nước trong giai đoạn lịch sử nghiêm trọng này. Đó là một đòi hỏi chính đáng, không phải riêng của người Công giáo mà của đại đa số nhân dân.

Biện pháp rút lui của Nguyễn Thủ tướng chính phủ, đã đưa quân đội trở lại nắm chính quyền : đó là kết quả ngoài ý muốn của người Công giáo và không trực tiếp do cuộc tranh đấu nói trên.

Tuy nhiên, đây cũng có thể là một cơ hội để tạo điều kiện hầu thoát khỏi tình trạng bế tắc và thối nát, đã làm nản lòng tất cả những người có thiện chí.

2) Vấn đề «chính thức chính quyền» là quan trọng, nhưng «thứ yếu». Cốt yếu là «thực chất» của chính quyền ; một chính quyền phục vụ nhân dân, hay một chính quyền đàn áp, hưởng lợi, đó mới là vấn đề căn bản.

Người Công giáo sẽ sáng suốt nhận định thực chất của chính quyền tương lai, không những đường lối chủ trương của chính phủ, không những qua các phương tiện áp dụng đường lối chủ trương, mà còn qua nếp sống đạo đức và tác phong cách mạng của các nhà lãnh đạo.

Thật ra chính quyền tốt hay xấu là do nơi khả năng và thiện chí của các nhà lãnh đạo ; một phần khác là do nơi trình độ hiểu biết và ý chí tranh đấu của nhân dân. Nhân dân sáng suốt và dám tranh đấu đến mức nào thì chính quyền sẽ tốt đến mức ấy. Do đó, người Công giáo không thể sao lãng các vấn đề thế cuộc, mà phải luôn luôn cố gắng học hỏi để hiểu biết sâu rộng hơn, phán đoán chính xác hơn, luôn luôn xiết chặt hàng ngũ, giữ kỷ luật để hành động hữu hiệu hơn.

Nếu có những người Công giáo tham gia chính quyền với tư cách cá nhân hoặc đại diện một đoàn thể chánh trị, thì bổn phận của những người Công giáo bên ngoài là theo dõi và phê bình vô tư khả năng thực hiện công ích của người đó, theo những tiêu chuẩn vừa nói ở phần trên.

3) Dù trong trường hợp nào, lập trường của người Công giáo trước sau như một, là đứng trong lòng dân tộc để yêu cầu chính quyền thỏa mãn những ước vọng căn bản và chính đáng của dân tộc : ước vọng đoàn kết cách mạng và hòa bình. Có đoàn kết thực sự, có cách mạng thật sự, thì mới đủ thực lực để kiến tạo một nền hòa bình chân chính và lâu dài cho miền Nam tự do.

Hiện nay, hai mối chia rẽ tai hại nhất, là chia rẽ Tôn giáo và chia rẽ địa phương. Muốn thực hiện đoàn kết dân tộc, chính quyền phải độc lập với mọi thành phần, mọi đoàn thể, nhưng chính quyền không thể dành độc quyền giải quyết các vấn đề, mà trái lại có bổn phận tạo điều kiện cho các thành phần đoàn thể dân tộc góp phần quyết định vận mạng đất nước.

(Xem tiếp trang 3)

Tìm việc

Sinh Viên năm thứ 3 kỹ sư đứng đắn. Nhận dạy tư gia về toán lý hóa các lớp từ Đệ nhất trở xuống. Nhận luyện thi tú tài 1,2 kỳ nhì, Thư về Thạch (nhờ chuyển giao) 32/65 Cao Thắng (56)

Nam học viên English language Laboratory nhận kèm Anh ngữ từ vỡ lòng, trong 1 thời gian ngắn sẽ nói lẫn viết dễ dàng mọi sinh hoạt thường nhật, nhận kèm các em theo học chương trình Anh từ mẫu giáo trở lên. Xin thư về 297/4 Ấp Tây 1 Phú Nhuận (chuyển cho B.N)

— SINH VIÊN khoa học, đứng đắn, nhiều kinh nghiệm, tận tâm. Muốn tìm chỗ kèm tại tư gia hay từng nhóm từ đệ tứ trở xuống. thư hay liên lạc. Nguyễn Đan Thanh 531 Trương minh Giảng Saigon

— SINH VIÊN Văn khoa. Đã từng dạy tại các tư gia. Nhận dạy kèm từ đệ nhị trở xuống, hoặc người lớn muốn học thêm, về các môn Anh Văn (sinh ngữ chính) Pháp văn (sinh ngữ phụ) hoặc Việt văn. Xin biên thư hoặc hỏi : Nguyễn nhật Quang : 214-12 Trương minh Giảng Phú Nhuận Gia Định.

CỰU NỮ GIÁO VIÊN : công lập đứng đắn kinh nghiệm yêu trẻ. Nhận kèm trẻ em tại tư gia các lớp Nhì, Ba Tư và Năm (chương trình Việt ngày 2g thù lao 900đ. Xin biên thư cho cô Nga số 272 Công Quỳnh Saigon. Miễn nhận thơ tình và trả giá. Nhờ chuyển giao,

SINH VIÊN Quốc Gia Hành chánh, đã dạy học lâu năm. Muốn tìm chỗ dạy tại tư gia từ đệ Tứ trở xuống. Thư về Vũ văn Sự 165A ấp Bác Ái I Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

SINH VIÊN KHOA HỌC muốn tìm chỗ dạy tại tư gia từ đệ tứ đến đệ nhị về môn Toán lý hóa. Thư hay liên lạc với Trần văn Ngọc 53 trương minh Ký Gia Định.

SINH VIÊN khoa học, giáo sư tư thục đô thành, kinh nghiệm tận tâm và đứng đắn. Muốn tìm chỗ dạy tại tư gia hay từng nhóm về Tú tài I hay T.H.Đ.N.C. khóa 66, kết quả bảo đảm. Thù lao có thể nhận sau khi thi đậu.. Thư hay liên-lạc với ông Đỗ-quang-Vũ, 44-B Gia-Long Saigon, Đ.T. 22.180 (nhờ trao lại ông Nguyễn-ngọc-Thanh).

555 Luôn luôn có sẵn trong nhà cứu cấp Lục Thần Thủy
(NHÃN HIỆU BA SỐ 555)
Chuyên trị ỉa mửa Thiên Thời trúng thực xình bụng ỉa chảy. 1 ngày đi sông nhiều lần, ăn đồ chiên xào Tích lưu lâu ngày làm kiết máu, xây xẩm chóng mặt, ăn đồ chậm tiêu, ỉa nước. Uống thuốc này Đau thấy lành mạnh căn bịnh. Hãy nài cho được. Nhà thuốc Vạn-Hòa-Đường số 203 đường Lương-Nhữ-Học Cholon. Có bán khắp tiệm buốc Bắc.
Đông Dược Sĩ QUÁCH-PHÁT
K.N. số 965. B.Y.T 21.8.64

TỬ VI hằng ngày

● Chiêm Tinh gia HUỲNH-LIÊN
632, Phan-Thanh-Giản — SAIGON

Thứ Ba 22-6-65 — Ngày 23-5 â.l.

Ngày Đinh Mùi khắc Kỵ Sửu, Hành Thủy, Sao Vĩ, Trực Trừ Giờ Kiết : Tỵ, Ngọ, Thân, Tuất, Hợi — ... Dậu, Mùi

NAM MẠNG		NỮ MẠNG
Tuổi 30 công danh gặp nhiều trở ngại bạn cần kiên nhẫn, tuổi 42 không nên tính chuyện đi xa hay thay đổi việc làm, tuổi 54 và 66 có hao tài con cái sắp đi xa.	Tý	Tuổi 30 tình duyên còn lận đận, nên tìm quên lãng bên con cái, tuổi 42 hãy an phận với cuộc sống, tiền bạc hụt, tuổi 54 và 66 sức khỏe kém có con sắp đi xa.
Tuổi 29 sao Hóa Khoa công danh còn tiến xa nữa, tuổi 41 mọi việc trở lại bình thường nhờ sự khéo léo của bạn một phần, tuổi 53 và 65 tài lộc vững, không nên cho ai ở đậu.	Sửu	Tuổi 29 chồng có dời đổi việc làm ăn, hãy chăm sóc bệnh của con, tuổi 41 mọi việc trong ngày vẫn tiến hành điều hòa, tuổi 53 và 65 tài lộc vững song tâm sự còn lo nghĩ.
Tuổi 28 hãy dứt lý trí trên tình cảm, tuổi 40 cuộc sống đã qua hồi sóng gió, nên bình tĩnh lo làm ăn, tuổi 52 và 64 đang mong tin con, đừng tin bạn nhiều mà bị lợi dụng.	Dần	Tuổi 28 sao hồng loan tâm tình cởi mở, tuổi 40 bình tĩnh để giải quyết chuyện làm ăn, nóng nảy bất lợi. Tuổi 52 và 64 chung vốn làm ăn có lợi song tránh người nhỏ tuổi.
Tuổi 27 thận trọng về tình không khéo 2 dòng con dây, tuổi 39 chưa tiện dự tính làm ăn vì ngày Tiểu Hao Hoa Kỳ, tuổi 51 và 63 sao Bệnh chiếu đề phòng bệnh cũ tái phát.	Mẹo	Tuổi 27 sao Đào Hoa chiếu tình cảm buồn, làm ăn thận trọng tuổi 39 mong tin chồng, tiền bạc chớ quá hoang phí tuổi 51 và 63 đề phòng hao tài hay mất cắp, con cái có đi xa nhà
Tuổi 26 tâm tình được cởi mở song còn lo lắng về công danh, tuổi 38 địa vị còn tiến nữa, nên vui về để gần cảm tình tuổi 50 và 62 ước vọng sắp thành không nên trao tiền cho ai.	Thìn	Tuổi 26 làm ăn có quí nhân giúp, không nên tính chuyện đi xa nhà T... 38 nên tin tưởng trong việc đang làm, tuổi 50 và 62 có sao ... sao Hỷ sắp có tin vui ... bất ngờ.
Tuổi 25 tạm yên vui với nhiệm vụ, tiền bạc tương đối khá, tuổi 37 người hiền sẽ gặp lành, có quí nhân nâng đỡ, tuổi 49 và 61 chung vốn làm ăn có lợi tránh các tuổi Dần, Thân.	Tỵ	Tuổi 25 tương lai còn nhiều dịp may tiền bạc còn kém tuổi 37 địa vị chờ g vững nên lưu tâm đến hành động của con tuổi 49 và 61 có tin mong đợi tiền bạc chớ trao cho ai
Tuổi 24 đừng trốn tránh nhiệm vụ mà gây tắc tối, tâm sự buồn, tuổi 36 có tin thay đổi đơn vị bất ngờ, nên cầu nguyện Trời, Phật, tuổi 48 và 60 đang mong tin người đi xa.	Ngọ	Tuổi 24 chớ vội vàng trong việc hôn nhân mà phải ân hận, tuổi 36 gia đạo có chuyện buồn không nên nghi ngờ chồng, tuổi 48 và 60 với bực mình nhỏ trong việc làm ăn.
Tuổi 23 cần nhiều nghị lực để tranh đấu trong mọi gian nguy, tuổi 35 việc đang dang dở nên tiếp tục sẽ có quí nhân giúp đỡ, tuổi 47 và 59 ngày Thiên Hỷ có tin vui, tiền bạc dễ chịu.	Mùi	Tuổi 23 mọi bực mình đã qua nên vui về làm ăn, tuổi 35 chuyện có thể hàn gắng lại được song cần kiên nhẫn, tuổi 47 và 59 gia đạo có tin vui, làm ăn có bạn tốt giúp đỡ.
Tuổi 22 đừng nghe lời bạn bè mà vui chơi nhiều sao lãng, tuổi 34 có người đang mong tin bạn, hãy quay về với bổn phận, tuổi 46 và 58 cuộc sống đã qua hồi gian khổ.	Thân	Tuổi 22 số có xuất ngoại, đi xa rán lo học tránh bớt bạn bè tuổi 34 dịp may đã đến nên tiến hành việc dự tính, tuổi 46 và 52 ngày Hỏa Lộc cầu danh lợi bất thành.
Tuổi 21 đừng thả mồi bắt bóng mà về sau ân hận đang mong tin, tuổi 33 có tiểu nhân gây rối trong việc làm ăn, nên đề phòng, tuổi 45 và 57 có chuyện buồn trong gia đạo,	Dậu	Tuổi 21 tâm sự buồn, không nên giao thiệp bừa bãi, tuổi 33 nhiều lo lắng về công danh chờ g con cái đau nên chăm sóc, tuổi 45 và 57 chưa tiện cho việc hùn hạp làm ăn, tiền bạc hao.
Tuổi 20 còn trẻ, đừng vui chơi nhiều hãy ráng lo học hành tuổi 32 làm có tiền song cầm đùa chưa đậu, đừng đi chơi đêm. tuổi 44 và 56 sắp có tin xa, tiền bạc có người giúp đỡ.	Tuất	Tuổi 20 cần dung hòa tình cảm với nhau để tạo sự yên vui tuổi 32 địa vị chồng còn tiến xa hơn nữa, tuổi 44 và 56 nhờ Phúc Đức nên mọi gian khổ đều vượt qua.
Tuổi 19 hy vọng nhiều trong việc thi cử, chiều có tin vui, tuổi 31 đừng thất hứa với ai, làm ăn cần kiên nhẫn, tuổi 43 và 55 khá an nhàn trong cuộc sống nên chăm lo việc tu hành.	Hợi	Tuổi 19 bèn chí theo đuổi việc đang làm thế nào cũng thành công, tuổi 31 làm ăn buôn bán tương đối khá song sự buồn lo, tuổi 43 và 55 địa vị chồng vững, nên lo tu hành.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

TRUYỆN NGẮN

Khoảng trống tâm hồn

Của HOÀI-ZIANG-DUY

Tôi nhận được lá thư đoàn tình của Hân nhân chiều mưa rơi. Cơn giông bao đâu chi lắm nên hoàn ngẫm ngùi. Tôi nhìn từ máy trắng rơi nghĩ đến Hân. Mới hôm nào Hân tỏ ý định về làm vợ tôi, mà bây giờ thì hết cả tình. Em không còn thương anh nữa sao Hân, tôi em bao là không bao giờ quên anh, em đột khoát như vậy có nói cái gì khiến lắp em không, để nhận là cô gái phải không em. Nhớ đó, anh thua thiệt hơn nỗ nhiều quá ; em đừng chê cười là thương nỗ chẳng phải gì tiền tài anh xe xắc lắm thành thật ma nói như vậy ; thôn nữa cuộc sống vàn nghệ tạo bạch tây anh không cho em quyền định cuối cùng ? Em nghĩ ít mặt cô không một niềm chung mình nữa em đành hoàn toàn ra bo, thì cho anh xin nhất lần đem chi. Anh muốn tất cả đem thơm lặng, cho anh tiếng khóc rạy rạt, thông bao giờ hết lòn để trăng trọn thuc nhận với người tình « tôi đau khổ ». Em bỏ đi rồi, bo lại đằng sau những gì anh đã đắp xây ; nhưng ngày em lại anh sẽ làm gì để cô quên em, dù vậy tự ai anh sẽ tự quyết là không bao giờ nhớ đến em nữa, anh chén ngàn cho em gần hay gần làm ; thôi em đừng kiếc, đừng đem nhàng hay nước đu đã khuyên cô anh lần cuối.

Ngày hôm sau, Hân đến với tôi với chiếc áo đen lanh lùng. Thái độ đột khoát của Hân, không lâm tôi cảm xúc xa, bằng lần đột vô nhưng lạnh anh lần tan. Tôi gặp tục bộc phát :

— Cung được mai anh trả cho. Hân cần đi đâu lâm ; tình nghĩa đi, bo Hân đành vậy, thì anh gió cung chẳng cần thiết gì.

Nước mắt Hân rưng rưng, tôi nghĩ là Hân giả đối.

— Anh Duy, anh hiểu cho em.

— Thôi Hân ơi, anh không muốn cuộc tình mình ở đoạn cuối này có nhiều chất kịch như vậy. Trước mặt chúng tôi, em đã biểu lương cho sự xa vời vĩnh cửu, mà sao em cho nó đó gọi anh. Thông Nhất đu con ai nữa, nó khuyến đó em thế nào, nó trắng trợn cùng ... gì tiền ra mà em tiếp nhận được sao Hân.

Hãy vai Hân run run, cho tôi nhìn thương hại, dịu dàng :

— Hân ơi, anh không muốn tàn nhẫn với Hân nữa đâu nay Hân vẫn anh thì mong Hân một lần thôi, hãy nhìn anh của anh thật lòng đem tình nghĩa cũ kỹ nhớ đến ngày anh Hân ; Hân hãy tưởng đến chiều thông nay anh, cái ở ấp mến tàn anh Hân đến lớp, dòng bên ở công trường ; bao giờ anh cùng chiều em cái Bông dưng Hân đến thái độ, tôi chưa hân thì một cách để đáng như vậy.

— Anh Duy, em xin lỗi anh, em cảm thấy mình nguy muội khi viết bức thư đoạn tuyệt anh thà cho em.

Hân nhìn lấy tay tôi, dẫu nên nhưng xác động bối hối, tôi lâm vẻ dung dung :

— Hân thương anh trong tình yêu hay đó chỉ là thái độ thương hại, anh không muốn vậy đâu Hân ; ở đây thế vậy, xa anh rồi Hân trở mặt thì sao ; mấy hôm nay anh đau khổ nhiều rồi. Đừng gieong bây ma bắt anh nữa.

Tôi nghe tiếng khóc của Hân trong khung cảnh nầy buồn hơn bao giờ ; cùng nhưng gió vô-vi-vi. Hân hay lam nhưm lòng tôi như vậy ; nhưng lần cuối cùng thấy mình cần phải trả lời do chia Hân, Hân đã viết được một là thư đoạn tuyệt cho vậy, thì Hân nó quá gió đi chiều Hân đi đường thì sao hay gió có lại không có quyền lâm như vậy. Hình anh của những ngày đau độc, đôi lúc lam tôi nghĩ rằng thông con trai nào cũng cần có tình yêu, cần được người yêu hiểu. Tôi nghĩ lắt gió thì có thể lợi dụng tình thế lúc nầy mà chiếm đoạt Hân, trái thu Hân, rồi mai tra về cho thằng Nhi, nhưng làm như vậy ; tôi muốn lâm đau và lâu cuối bao giờ Hân cũng trọng tôi.

Hay gió tôi chiếm đoạt Hân, lâm như vậy tôi sẽ thỏa mãn Hân chiếm mất cái tôi, song ngày sau lại Hân sẽ cho tôi là một thằng đểu gia khốn nạn. Tôi không muốn để lại cho Hân một chàng tình đau đau cùng, trong suốt đời con gái như vậy.

Trời vụ lê mưa. Hân hứa hẹn :

— Mưa rồi lâm sao Hân ơi, ba mỹ biết thì nguy to.

Tôi cười như bao Hân :

— Thế ở lại với anh đi sao.

(Còn nữa)

TIN QUỐC-TẾ

Các phản ứng của thế giới đối với Phái đoàn Hòa Bình Liên Hiệp Anh

ẤN ĐỘ HOAN NGHÊNH

Ngày thứ sáu một phái ngôn nhân của chính phủ Ấn Độ nói : « Phái đoàn Hòa Bình của Liên Hiệp Anh như một luồng gió mới, vì vậy mọi người hoan nghênh ».

Ông cho hay quyết nghị của Luân Đôn đáng được hoan nghênh vì nó đến trước khi có Hội Nghị Á Phi, và làm cho « Bắc Kinh khó xử ở Alger. »

TÂN TÂY LAN CÙNG TÂN THÀNH

Chánh phủ Tân tây Lan hoan nghênh quyết định của các Thủ tướng trong Liên hiệp Anh gồi một phái đoàn tối cao đến Việt Nam. Nhưng ở Tân tây Lan người ta cho rằng phái đoàn đó không nên bao gồm hoàn là rim sự kiện.

Lãnh tụ đảng Lao động nói : « Tôi nhiệt liệt hoan nghênh đề nghị... Phái đoàn có thể làm cho khẩn để tìm một giải pháp hòa bình ở VN, một việc mà từ trước đến giờ chưa ai có thể làm được.

NHẬT BẢN HOAN NGHÊNH QUYẾT NGHỊ

Ngày thứ sáu Bộ Ngoại Giao Nhật hoan nghênh đề nghị của Liên Hiệp Anh đề gồi một phái đoàn hòa bình gồm có năm vị Thủ tướng đến các thủ đô có liên quan đến cuộc chiến ở VN.

TANZANIA CÔNG KÍCH

Tanzania, một quốc gia mới đây được Cho En Lai thăm viếng, công kích việc Thủ tướng Anh lãnh đạo phái đoàn, vì cho rằng Thủ tướng Anh bài buộc phải ủng hộ Hoa kỳ.

KENYA TỎ Ý NGỜ VỰC

Chánh phủ Kenya tỏ ý ngờ vực về kết quả của phái đoàn hòa bình.

Tích Lan có lẽ không tham dự phái đoàn. Thủ tướng Tích Lan vì mắc bận trong nội bộ chưa chắc đã có thể tham dự phái đoàn như Hội nghị đã đề cử.

Nhận định số 3...

(Tiếp theo trang 2)

Tuy nhiên, đoàn kết vẫn không thực hiện được, nếu các nhóm phái, đoàn thể đàn tộc không gạt bỏ những thành kiến hẹp hòi thiển kiến, không thu cách thông cảm và hợp tác với nhau. Ví dụ nhóm, người Công giáo phải mạnh dạn và khiêm tốn đi bước đầu, với một tâm lòng chân thành và cởi mở, sẵn sàng góp sức với bất cứ cá nhân và đoàn thể nào theo trend những hoạt động cụ thể có lợi ích, đặc biệt là các lãnh vực văn hóa và xã hội. (Xem Thông cáo ngày 10-6-1965 và ngày 14-6-1965 của các Đức Giám Mục Việt Nam).

Vấn đề Cách mạng : cách mạng không phải chỉ là thay đổi cấp lãnh đạo mà cốt yếu là thay thế những cơ cấu xã hội xấu nhằm đào áp và bóc lột dân chúng bằng những cơ cấu xã hội tốt nhằm bảo vệ và phục vụ dân chúng.

Muốn làm cách mạng, nghĩa là muốn thay đổi thật sự bộ mặt xã hội, chính quyền phải dựa vào những lãng lớp đang thấy thiết mong muốn thay đổi, hoặc vì lý tưởng cao đẹp, hoặc vì đang chịu nhiều thiệt thòi nhất : các tầng lớp nông dân và thợ thuyền.

Những biện pháp hữu hiệu để được áp dụng tại các nước tiến tiến nhằm thực hiện hình đăng và tự do, đều có thể được áp dụng trên đất nước ấy, nhưng phải tôn trọng những nguyên tắc căn bản của công lý và liêm lý, đồng thời thích nghi với hoàn cảnh thực tế và tâm lý dân tộc. Người Công giáo phải có gắng, nghiên cứu sâu rộng và đề nghị những bước phù khả dĩ giúp phân vào sự cạnh mạng để tiến tới Hòa bình.

Saigon, ngày 18-6-65.

T.M. VĂN PHÒNG LIÊN LẠC
LM. HỒ VĂN VUI
LM. HOÀNG QUỲNH
GS. LÝ CHÁNH TRUNG
KS. VÕ LONG TRIỀU

Lời thơ tâm sự

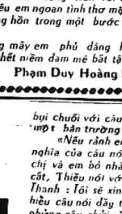
do THANH-THANH phụ trách

Bài thơ cho em

RIÊNG KIM HOA

chiều gò công bỗng đưng nhiều mây
tím
mang u sầu che lấp cả công viên
mình ngồi đây mà cảm thấy triền miên
dù vẫn cứ quơng vui nhìn khói thuốc
em ra đi tôi riêng sầu đi diết
từng điệu buồn đâm mỹ tim vừng lá bay
mình ngồi đây mà tâm trí chẳng ở đây
lá gửi trọn đăng người em gật nhớ
em ra đi — cảnh thư còn nằm đó
lời tự tôi mình cách biệt sao em ?
thu đến đây nhìn lá úa rớt bên thềm
tôi sẽ biết tìm đâu nguồn an ủi.
đường khuya vắng tôi bước đi lâm lũi
đến vô tư in rõ bước chân đi
sương rơi nhiều hay lệ ứa đôi mi
tiếng nhạc đề hay là lời tên rỉ
biết thân phận bao lần suy nghĩ kỹ
nên chẳng đâm buồn vì chuyện chia tay
thăm đau buồn — mình cứ gạo cảnh
đăng cay
tình đang dượm phải vỡ tan như sương
khói
trong hiện tại kiếp sống nay môn mối
sự nghiệp thư sinh nên dễ vành được ai
mà tự đời lại là chuyện đôi thay
khi em đang nuôi vọng ước vàng son
hoa mộng
lời cho em chỉ một trang thư mỏng
để nhớ ngày vui bước vu qui
bất thư này để kỷ niệm một chuyện đi
chuyện đi ấy đã giết trong lòng tôi
không ít !

K S. K H Thy lan thảo
nhóm hoa tình yêu — gò công



Lời vĩnh biệt

xin cho tôi được nói lời vĩnh biệt
ân tình xưa xin giữ lại nơi em lành
theo ga chiều đưa tiễn buồn xuân xanh
để trở lại hành trang tròn ai đó
thương yêu em ngoan tình thơ mộng bảo
khuây lang hồn trong một bước phiêu
du
tác buồng mây em phủ dáng hiền tư
cho tôi chết niềm đam mê bất tận.

Phạm Duy Hoàng Nam

THÁM-TỬ MAI-LÊ Ở MÔNG-MÁC

(Số 5)

CHƯƠNG I

Một vụ nữ, khi bình nghề ở Hộp đêm Bi cát trong khu Mông Mác, một khu ăn chơi có tiếng ở Ba Lê, vô tình đã nghe lóm được bí khách bàng thì thào bàn mưu nhau giết chết một vị Ba tước phú nhân ngay hôm ấy.

Vụ nữ đi báo với sở cảnh sát. Nhưng vì lúc ấy, năng hơi chính chuông hơi mơ nên không ai tin vào lời khai của nàng cả.

Khi vụ sở vẽ đến phòng ngủ của nàng, một bàn tay bí mật nắm trong tủ áo đã bóp chết nàng...

Thám tử Mai Lê được phái đi điều tra, và... xuất xứ mà nàng.

Câu truyện ly kỳ, hồi hộp nay sẽ do bạn A.B.C, trích theo một truyện của nhà văn Pháp nổi tiếng trong khu tiểu thuyết trinh thám, SIMENON.

T.L

★

Mademoiselle Lê-Lưu, 24 tuổi, nữ nhà số 42 C Đường Lo-rét, Ba Lê.

« Vậy tên cô không phải là Ác-Lê ».

« Đâu là tên trên sổ ăn khẩu. »

« Cô có lên sở khẩu ? »

« Không phải là sổ khẩu để điều kịch. »

Thầy đội nhân cái và trả thẻ căn cước lại cho thiếu nữ, sau khi đã ghi chép những điều cần biết.

« Thật một cô lạ ra ngồi đăng kia. »

Sau đó thầy gọi người lính, dặn phải gọi chúng thiếu nữ rồi, thầy sang buồng bên cạnh để điều tiết thoại mà không sợ ai nghe lém được. Thầy gọi sở Trung Ương cấp cứu.

« Có phải Lưy đó không ? Sĩ-Môn ở quận đánh binh Phu-Cô đây. Đây nay có một bà Bá tước nào bị giết không ? »

« Sao lại hỏi đến một bà Bá tước ? »

« Tôi không biết. Cô lẽ đây cũng là một truyện ở sân. Thiếu nữ có vẻ loạn óc một chút. Dầu sao tình thần thiếu nữ cũng công thắng. Thiếu Nữ khai đã nghe lém được hai gã bàn tính đi sát một bà Bá Tước — một bà Bá Tước có nhiều nữ trang. »

« Tin lạ đây. Chưa thấy gì cả. »

« Nếu có truyện gì xảy ra tương tự, anh làm ơn cho tôi biết ngay nhé ! »

Sau đó thầy nói truyện phiếm đôi ba câu rồi đặt máy nói xuống. Khi thầy trở ra phòng bên ngoài, Ác-Lê được cục dậu xuống ngủ, đường như nàng đương ở trong một phòng của nhà ga xe lửa để đợi tàu. Quang cảnh giống như một phòng đợi ở nhà ga đến nỗi, thầy đợi đưa mắt nhìn dưới đất để xem hành lý của nàng có ở đây không.

Đúng bảy giờ sáng. Giác-Kha đến quận để thay thế thầy đội Sĩ-Môn. Ác-Lê vẫn đương ngủ. Sĩ-Môn cất nghĩa cho bạn đồng nghiệp những việc đã xảy ra. Khi chàng bắt tay bạn để đi về nhà, nàng chợt tỉnh giấc. Nhưng chàng đi thẳng, không hề hạn nàng gì cả.

Nàng ngạc nhiên đương mắt nhìn Giác-Kha với một bộ râu mép đen. Sau đó nàng đưa mắt nhìn đồng hồ, và cột vàng đồng giây. Nàng nói : « Tôi phải về nhà đây. Giác-Kha nói : « Xin cô chờ một phút. »

« Ông cần muốn hỏi tôi gì nữa ? »

« Cô lẽ sao khi ngủ một giấc, trí nhớ của cô sáng suốt lên chăng ? »

Lúc nàng nhận ra mình có vẻ nhăng nhíu và mặt nàng bàng nhoáng, nhất là trên giọng đôi lông mày đã nhỏ nhặt nhau.

« Tôi chẳng biết gì nữa hết. Tôi phải về nhà cháu. »

« Ôi-za nom nhưn thế nào ? »

« Ôi-za là ai ? »

Thầy cảnh sát Giác-Kha đã đọc qua lời khai của nàng, trong khi nàng đương ngủ gà ngủ gật.

« Anh chàng định giết bà Bá Tước đấy mà ! »

« Tôi chẳng bao giờ gọi hắn là Ôt-sa cả ! »

« Vậy thì tên hắn là gì ? »

« Tôi không biết. Tôi quên nhớ tôi đã nói gì trong đêm trước. Tôi say rượu. »

« Vậy cô đã hoàn thoàn bịa truyện này ? »

« Tôi không nói thế. Tôi có nghe lỏm hai người nói truyện với nhau ở bên kia bức vách, nhưng tôi chỉ nghe lỏm bốn được vài câu. Có lẽ tôi nghe lầm chăng. »

« Như vậy tại sao cô lại lên đây. »

« Tôi nói với ông rồi. Tôi say rượu. Khi ông say rượu, mọi vật xem ra hình như khác hẳn và ông có thể bị kích thích về những truyện không đâu. »

« Không ai nói gì về bà Bá Tước chứ ? »

« Có, ông ạ. Tôi phải nghĩ kỹ. »

« Và nói về nữ trang của bà ? »

« Vàng họ nói về nữ trang của bà. »

« Và nói về việc mua sắm đồ bà ? »

« Vâng, lúc ấy tôi nghĩ thế. Lúc ấy tôi đã say mềm. »

« Cô đã uống rượu với ai ? »

« Với nhiều khách hàng. »

« Và sát một gã tên là An-Bê ? »

« Vâng. Tôi cũng chẳng quen hắn lắm. Tôi chỉ biết mặt hắn thôi. »

« Cũng như Ôt-Ca ? »

« Sao ông lại cứ đưa cái tên nầy ra ? »

« Cô có thể lại nhận được mặt nó không ? »

« Tôi đã thì nhìn thấy sau lưng nó. »

« Nom đằng sau lưng cũng đã nhận lầm. »

« Tôi không tin thế. Nhưng có lẽ. »

Đột nhiên hỏi như nghĩ tới, thiếu nữ hỏi :

« Đã có ai bị ám sát chăng ? »

Khi thấy người cảnh sát không trả lời, thiếu nữ tỏ ra vẻ rất bối rối. Không có nghĩ gì nữa, nàng vừa mới tỉnh rượu. Mắt xanh của nàng nom lờ đờ ra vớt. Sau mặt nàng lan rai và làm cho miệng nàng nom như rộng lắm.

(CÒN NỮA)

TÂN TÌNH HẢI CẢU
BỔ THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MÔNG VAI
DI TINH
VÕ VĂN VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
KN 56 688 17-1-65

Thuốc bổ huyết điều kinh phụ nữ
PHỤ NỮ HỒI-XUÂN-TỐ DI-AN-HÒA
TRỊ : Kinh nguyệt bất đều, tháng trễ tháng sụt, khi có ít khi có nhiều, hay đau đớn hoặc mới có hay đau bụng, ít con hư hàn hư nhiệt, gầy chẳng yêu, bạch đới hạ. Khi huyết suy kém, xanh xao mệt nhọc, khó thụ thai hay bị tiểu sản. Qui bổ dùng PHỤ NỮ HỒI XUÂN TỐ để mau lại sức, ăn ngủ ngon, điều kinh nhẹ huyết có thêng đúng ngày, ít hết bịnh bạch đới, tử cung và đau bụng.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : Nhà thuốc DI-AN-HÒA 252 A Le thánh Tôn Saigon K.N. số 88 B.Y.T. ngày 9-6-65.

Tóc ngàn thu

TIỂU THUYẾT XÃ-HỘI TÌNH CẢM ĐẦU-TRANH • SAO BIỂN

Số 86)

CHƯƠNG II

Mắt Tâm bỗng sụp xuống, vẻ suy tư hiện ra. Thanh cúi xuống nhìn sát vào mặt Tâm, chàng bỗng chợt nhớ đến Thiều bị Tâm say rượu rượt chạy cùng xóm để hãm hiếp nhưng thoát khỏi nhờ núp trong bụi chuối với Thanh. Khi Tâm được bạn đỡ dìu xuống nằm ngủ dưới xuồng, Thiều trở về nhà để thấy cha mình, ông Hương Huyền, chỉ còn là một xác chết vì Tâm bắn và chị gái của mình, tức Tâm vui vẻ xung phong theo lâm hộ lý, cũng như đưa em trai non dại, thằng Sâm, hớn hở vì được theo vào khu lâm liên lạc viên cho thỏa thích tò mò, hiếu động của một đứa cô nít ham chơi đánh trận giả bằng nỏ cao su. Thiều đã khóc nức lên trong cảm hờn phẫn uất. Thiều gào lên lũng lẫn chửi thằng vào mặt kẻ đã phá vỡ gia đình yên ấm của mình.

Thanh nhớ đến ánh mắt của Thiều nhìn mình trong bụi chuối với câu hứa hẹn ngắn gọn nhưng êm đềm nhưng bản trong cạ :

« Nếu rảnh em sẽ vào thăm anh ». Và cùng một ý nghĩa của câu nói đó, sau khi về nhà, để thấy cha chết, chị và em bỏ nhà ra đi không dặn xía gì đến việc chôn cất, Thiều nói với mọi người nhưng như nói riêng với Thanh : Tôi sẽ xin qua nhập đoàn hộ lý sau nầy. Thanh hiểu câu nói đầy tình chất quyết định ấy bằng tự so sánh những câu chửi rủa gào thét dau đớn của Thiều khi nhìn thấy xác chết của người cha thân yêu.

Tiếng thở dài của Tâm làm Thanh giật mình choáng tỉnh :

— Mai em đi rồi !

Câu nói mai em đi rồi như níu kéo, đọa nạt Thanh nhưng Thanh lặng lặng nhích mình tới khỏi người Tâm không một cử chỉ tiếc hối :

— Ừ, còn nhiều đồng chí khác cần lắm đấy ! Thôi để khi khác ...

Tâm có vẻ bực mình :

— Khi khác, còn lâu. Vả lại, đồng chí cần chỉ em đâu cần.

— Sao hỏi nay đồng chí bảo là đồng chí... cần ?

— Đơn chơi không được à ?

Thanh lắc đầu :

— Ừ thì đơn chỗ không phải thiệt.

Tâm chỗm người ngồi dậy, ngửng ngẩy đi lại chỗ dám đồng đang nằm

Thanh vội tìm lấy đồng áo quần bèo nhèo của Tâm liệng theo :

— Nầy, quần áo của đồng chí... đề quên nầy.

Tâm vẫn không quay đầu lại, nói trăng :

— Đề đấy... tôi chưa cần. Rồi Tâm cười lên khanh khách một cách đam đặt, bất cần đời quay người thân thẹn chạy trở lại chỗ Thanh nằm đang tay ôm xiết lấy người Thanh.

— Thế sao hồi nãy đồng chí lại không nói.

Thanh ngớ ngẩn :

— Hồi nãy khác.

— Khác lâm sao !

Thanh ấp úng một hồi rồi trả lời bừa :

— Khác là khác chứ lâm sao nữa .

— Đồng chí ngớ quá — *Tâm vừa nói vừa chu mỏ hôn vào trán Thanh kêu lên thành tiếng — Thế mà không biết tại sao em lại yêu đồng chí, lạ thật.*

Thanh lại đưa cao đồng quần áo lên :

— Đồng chí nhất định không mặc vào à ? Tôi liệng đi nhé.

Tâm bỏ người Thanh ra, chụp lấy bộ quần áo,

— Ấy chết, đừng có đùa !

Thanh cười :

— Tôi tưởng đồng chí quyết định từ nay không mặc quần áo nữa chứ.

— Sao lại không ?

— Thế thì mặc vào đi.

— Đề lát nữa đã.

Thanh chu mỏ lên :

— Lát nữa với bây giờ có khác gì nhau đâu ?

Tâm chợt nhìn vào người Thanh rồi ôm bụng cười lên như nắc nẻ :

— Giống nhau như khuôn ấy chứ. Đồng chí hãy nhìn lại người đồng chí thì rõ... Tức cười quá.

(CÒN NỮA)

Võ Hiệp Lãn

ĐỘC TÔN TÍNH HỒ

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH CỦA CIA CÁT THANH-VÂN — VŨ-NGỌC dịch thuật

Số 172 — *HỒI THỨ BA MƯƠI BA*

Anh Hùng Nữ Nhi

Tới đây, Cô Phiêu Hương ngừng lời chấm chủ nhìn Thiên Lân giây lát, rồi tiếp :

— Ngoài ra, Tỉ tỉ còn có một món quà tặng trân quý gửi tặng Thu muội vậy Phó đệ thử đoán xem đó là vật gì ?

Phó Thiên Lân thầm nghĩ « Quà tặng » thì rất nhiều thứ lâm sao mà đoán trúng được, nhưng nếu thuộc loại trân quí thì may ra mình có thể... Nghĩ tới đây chàng bỗng đưa mắt liếc sang thanh kiếm Cô Phiêu Hương đang đeo bên sườn chàng e dè đáp :

— Có lẽ tỉ tỉ định tặng Thu muội thanh Thiên Lam Độc Kiếm !

Cô Phiêu Hương trông mắt nhìn Thiên Lân một cái rồi giả bộ giận dỗi nói :

— Trong Phó đệ có một tước g mao thông minh mà sao lâm tự lại chậm lụt đến như thế ? Với phẩm cách cao quí của Thu muội và ngay đến cả thanh Đệ nhất bảo vật « Chu hồng kiếm » mà nàng cũng không màng, thì thanh Thiên Lam Độc Kiếm mấy đâu đáng kể gì ? Huống chi kiếm lại là loại độc kiếm, không xứng đáng với danh tiếng nghĩa hiệp giang hồ « Tử Đích Thanh Loa » của Thu Muội, mà ngay cả đến tỉ tỉ và sư phụ tỉ tỉ hãy gió cũng đã quyết ý không có muốn xử dụng thanh độ kiếm nầy nữa.

Sở dĩ hiện giờ tỉ tỉ còn phải tạm giữ lại thanh lâm độc kiếm nầy mà chưa hủy bỏ, là vì, trong cuộc chiến đấu với bọn lão quái Miêu cương vẫn có thể lợi dụng thanh kiếm nầy với thủ nhãn « Di độc công độc » để đối phó cùng bậc tác thủ của Đông Cổ Thiên Tôn Lão Chấu Vô đấy thôi !

Nghe nói, Phó Thiên Lân đành phải mỉm cười lắc đầu trả lời :

— Nếu vậy, tiểu đệ xin chịu không đoán ra món « Quà tặng » của tỉ tỉ định tặng thu muội là món gì ?

Cô Phiêu Hương thò tay vào bọc lấy ra một viên thuốc bao sáp màu Jỏ, lớn bằng chiếc trứng gà đưa cho Phó Thiên Lân coi, rồi mỉm cười nói :

— Tỉ tỉ định tặng Thu Muội hoàn linh dược này đấy !

Phó Thiên Lân lộ vẻ ngạc nhiên hỏi :

— Ủa, hiện giờ Thu muội không bị thương tích, và không có bệnh tật gì, thì cần viên linh dược nầy của tỉ tỉ để làm chi ? Hơn nữa cả đến viên « Cửu Chuyển Phân Hồn Đan », đã được nhờ tiếng là võ lâm thánh dược, mà nàng còn đem hy sinh tặng cho Bạch Y Đà Ông Vu Viễn nữa là...

Nghe nói, Cô Phiêu Hương hề trừng mắt chặn lời hỏi :

— Thế ra Phó đệ cũng không đoán biết được rằng, viên thuốc nầy của tỉ tỉ đã luyện chế bằng trái « Hương Lan Ngọc Thực » có một diệu dụng đặc biệt đối với Thu muội hay sao ?

Nghe nói Phó Thiên Lân quả thực lấy làm bất ngờ nên chăng vội tiếp lời hỏi :

— Cô phải trái « Ngọc Hương Lan », mà tỉ tỉ vừa nói lấy là một sản phẩm đặc biệt của Thủy Vi Đảo, có công dụng giữ được vẻ đẹp trẻ mãi hay không ?

Cô Phiêu Hương mỉm cười gật đầu, nhìn chàng với cặp mắt tình tứ nồng nàn, nhưng cũng được vẻ bi thương...,

Phó Thiên Lân lại hỏi dồn :

— Viên linh dược có công dụng giữ sắc đẹp ấy, tại tỉ tỉ không dùng mà hy sinh tặng cho Thu muội như thế ?

Nghe hỏi, như xúc động mối thương tâm, nên cặp mắt Cô Phiêu Hương đã long lanh ngấn lệ đáp giọng chua xót :

— Cô Phiêu Hương đã mệnh bạc như vầy, thì cần giữ sắc đẹp làm chi ? Cứ để cho nét thanh xuân mau tàn phai, còn hơn phải kéo dài chuỗi ngày thống lệ thê sầu bóng trước gương mà lòng tự...

Nước mắt người đẹp quả là một lợi khí sắc bén rất khó đối phó. Cho nên thì nghe Cô Phiêu Hương khóc than kể lể bất giả ; Phó Thiên Lân phải ngất lời ngăn mà rằng :

— Cô tỉ tỉ dù có lòng hy sinh, xả kỷ nhận, như thế, nhưng Vội một lại linh dược quá trân quý ấy chưa chắc Thu muội đã dám nhận ?

Cô Phiêu Hương gật đầu, nói :

— Lời nói của Phó đệ rất đúng Vì nếu tỉ tỉ nói lời nói thẳng với Thu muội, tất thế nào nàng cũng từ chối. Cho nên tỉ tỉ định bàn với Pháo đệ, khi đến vùng Miêu cương gặp nàng chúng ta sẽ tìm cách đánh lừa cho nàng nống viên linh dược. Và việc nầy cần phải có Phó đệ giúp sức mới xong !

Nói tới đây, những chuyện đã qua, lại hiện lên trong óc, khiến nàng xúc động, khẽ thở dài một tiếng rồi mới tiếp tục kể lể :

— Sở dĩ tỉ tỉ có ý dụng tâm như thế là vì năm xưa, tại Hoa sơn, tỉ tỉ bị trúng độc « Lãnh hương Vô Tướng Thần Châu » của sự chồng Lục Dục Ma Thần Lưu Tử Ủy đã được Thu Muội xả thân tương cứu. Rồi trong lúc hôn mê vô ý, tỉ tỉ đã gây tai nạn lâm Thu muội phải cụt mất ngón tay. Nên sau khi tỉnh lại, tỉ tỉ lấy làm sầu hổ và có thầm hứa sẽ tìm cách giúp Thu muội, bào trả đung nhân tuyệt đại để đền đáp ơn đức.

Nay gặp dịp trái « Ngọc Hương Lan » đáo độ chín mùi, lại được sư phụ tỉ tỉ luyện chế thành một loại linh dược tăng thêm công hiệu. Cho nên tỉ tỉ định yêu cầu Pháo đệ cố giúp tỉ tỉ hoàn thành điều tâm nguyện nầy. Để chuộc lại phần nào lỗi lầm đối với Thu muội năm xưa !

Cô Phiêu Hương kể lể một thôi khiến Phó Thiên Lân không có chỗ xen lời. Đến khi nghe xong, chàng lại ngập ngừng một lúc, rồi mới khẽ nói :

— Tỉ Tỉ và Thu muội, đều là những bực đung quang tuyệt thế tại sao chúng ta lại không biết của viên linh dược nầy lâm đâu, mà người dùng một nữa ?

Nghe mấy lời của Phó Thiên Lân, Cô Phiêu Hương cảm thấy được an ủi phần nào nên đã lộ vẻ cao hứng, gia tăng công lực phi hành như bay như biến...

★

HỒI THỨ BA MƯƠI BỐN

Miêu Cương Tiếu Ác

Lại nói, trên đường từ Hoàng Sơn ra vùng Miêu Cương, Đao Tâm Kiếm Khách Nhu Thiên Hiu và trại Hoa Đà Bạch Nguyệt Chương đã được nghe Nhân Thủy Kỳ lại chuyện năng bất gặp Phó Thiên Lân và Cô Phiêu Hương cùng cỗi thân Điểu đến Vô Sầu Cốc cầu viện. Và sau khi nghe xong, Bạch Nguyên Chương đã mỉm nói với Nhu Thiên Hiu :

(CÒN NỮA)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THÍ SINH DỰ KỲ THI TỐT TÀI I CẦN BIẾT

CHỨNG CHỈ ĐỆ TAM nào bị xem bất hợp lệ ?

Nhà Tổng Giám Đốc Trung, Tiểu học và Bình dân Giáo dục trân trọng thông cáo :

Sau kiểm soát hồ sơ thí sinh Tú tài I khóa I năm 1965, Tổng Nha Giáo dục nhận thấy có một số chứng chỉ học trình Đệ Tam bất hợp lệ ở vào các trường hợp sau đây :

1) Geo sơ (Ký lịch, hay lập, tạp học)

2) Giả mạo chữ ký Hiệu trưởng chứ ký Thanh tra, dấu kiểm nhận của Nha Tư Thục và dấu quận Hành chánh.

3) Do những trường cấp phát khi chưa có giấy phép thành lập, hay quá phạm vi giấy phép mở trường.

4) Trường không mở Đệ Tam mà lại cấp chứng chỉ.

5) Tự nhận lấy cấp chứng chỉ hoặc cấp chứng chỉ bất hợp lệ.

6) Học sinh trong các trường đã nhận lưu trữ tại Nha Tư thục.

Thí sinh mang chứng chỉ bất hợp lệ ở vào một trong các trường hợp đầu đương nhiên không được dự thi.

Về trường hợp thứ 6, mặc dù không có tên trong danh sách lưu trữ tại Nha Tư Thục, riêng năm nay, Tổng Nha đặc cách cho phép dự thi những thí sinh ở vào một trong những trường hợp sau đây :

— đã dự thi Tú Tài I năm 1964.

— có chứng chỉ học trình đệ Tam được thị học hợp lệ vào cuối niên khóa 1962-63 hay các niên khóa trước nữa.

— đã đậu Trung học Đệ I cấp năm 1963.

— có học bạ hoặc chứng chỉ học trình hợp lệ lớp Đệ IV 1963-62.

Thí sinh nộp chứng chỉ đệ Tam 1963-64 không có tên trong danh sách chỉ được phép dự thi nếu được chính ông Hiệu Trưởng đã cấp phát chứng chỉ xuất trình sổ sách hợp lệ tại Nha Tư Thục để chứng minh đã thực sự học hết chương trình đệ Tam.

Kể từ kỳ thi Tú tài I khóa 2 năm 1965, chứng chỉ Đệ Tam bất cứ niên khóa nào cũng phải được Nha Tư thục tại Saigon, hay ông Hiệu trưởng trong học công lập tại các Tỉnh kiểm nhận mới hợp lệ để nạp hồ sơ dự thi.

Danh sách các thí sinh có chứng chỉ bất hợp lệ được niêm yết tại các trường thâu nhận hồ sơ dự thi.

Saigon, ngày 17 tháng 6 năm 1965

Nha Tổng Giám Đốc Trung, Tiểu Học và Bình Dân Giáo Dục.

TIẾP THEO 9 TRANG 1

Nhật Bản có thể công không tham dự Hội Nghị Alger vì có cuộc đảo chánh. Trong một cuộc nói truyền bằng vô tuyến truyền hình, trưởng Phái đoàn, ông Shojiro.

Kawahima nói phái đoàn sẽ hợp ngày thứ hai để thảo luận và vấn đề này.

Phái đoàn Phi Luật Tân cũng hoãn ngày đi Alger.

Cũ người cho rằng trước hết ở Alger phải có một chánh phủ mới và chánh phủ ấy phải được quốc tế công nhận rồi mới tính chuyện tổ chức hội nghị ở Alger.

tiếp theo 5 trang 1

Thái độ của Tổng thống Johnson nóng nhiệt đối với phái đoàn Liên Hiệp Anh có nghĩa là Tổng thống có thể ra lệnh đình chỉ tạm thời một lần nữa các cuộc oanh tạc Bắc Việt để thúc xem Bắc Kinh và Hà Nội có chịu nghe xem bàn Hội Nghị không ?

Nếu hai thủ đô Cộng sản chịu tiếp phái đoàn Tổng thống Johnson có thể ra lệnh nay được.

Nhưng nếu chỉ vì hy vọng cộng sản sẽ bàn nghiêm phái đoàn hòa bình thì Tổng thống không ra lệnh ấy.

Mục đích của Tổng thống là phải cầm cự Việt Cộng trong mức nào và bước bộ phải nhận thấy rằng một giải pháp bằng điều đình là con đường độc nhất để chấm dứt cuộc chiến ở Việt Nam

Tổng thống Johnson không lạc quan t.ong việc có thể mang Trung cộng và BV vào Hội nghị hòa bình ở VN

Cách đây hai ngày, tổng thống Johnson đã mở một cuộc họp báo. Tổng thống có vẻ bi quan trong việc muốn mang Trung cộng và BV vào bàn Hội nghị hòa bình.

Tổng thống nói Cộng Sản tướng lầm tăng hy đã nằm trong tay đi chanh. Trong một cuộc nói truyền bằng vô tuyến truyền hình, trưởng Phái đoàn, ông Shojiro.

Kawahima nói phái đoàn sẽ hợp ngày thứ hai để thảo luận và vấn đề này.

Phái đoàn Phi Luật Tân cũng hoãn ngày đi Alger.

Có người cho rằng trước hết ở Alger phải có một chánh phủ mới và chánh phủ ấy phải được quốc tế công nhận rồi mới tính chuyện tổ chức hội nghị ở Alger.

tiếp theo 2 trang 1

sung sướng được trao lại quyền Tư Lệnh Biệt khu Thủ đô cho Thiếu Tướng Lê nguyên Khang, một vị tướng lãnh có thành tích Cách mạng và có nhiều khả năng lãnh đạo.

Chuẩn tướng Vinh Lộc nói ý hy vọng rằng dưới sự chỉ huy của Thiếu Tướng Lê nguyên Khang, toàn thể các đơn vị thuộc Biệt khu Thủ đô sẽ đem lại an ninh hoàn toàn cho đồng bào, nhất là vùng Đô thành Saigon và Gia-Định.

Trước khi dời bỏ, Chuẩn tướng Vinh Lộc cảm ơn toàn thể quân nhân các cấp thuộc Biệt khu Thủ đô đã tích cực với nhiệm vụ giúp Chuẩn tướng điều hành công việc một cách tốt đẹp trong thời gian 3 tiếng qua.

tiếp theo 4 trang 1

các lực lượng chống đối ở Katylic.

Do Thái hoàn nghênh các đảo chánh và cho rằng các lãnh tụ mới sẽ chú trọng đến nội bộ hơn. Do đó sẽ thể có sự thay đổi trong chánh sách ngoại giao.

tiếp theo 0 trang 1

Trước tình hình đó, người ta không nhỉ là Mỹ sẽ tạm ngưng oanh kích trong tháng tới để cho Hà Nội thay đổi ý kiến.

Có lẽ phái cần có một sự cố gắng mới ở bên ngoài nhằm đi đến một cuộc hòa giải để Nhường chân Mỹ ngưng oanh kích Bắc Việt.

Trái lại chiến lược áp dụng trong các tháng sắp tới là phải bổ túc tăng cường cho quân đội VNCH trên đường bộ bằng áp lực của không quân.

Người ta bác bỏ ý nghĩ tìm cách tiêu diệt Bắc Việt. Người ta chỉ muốn giảm bớt các cuộc oanh kích trong các mục tiêu quân sự. Nhưng theo các chiến lược gia Mỹ, các vùng ngưng oanh kích lâu dài sẽ không có lợi cho Mỹ mà vì chỉ là 1 sự ngưng chiến dơn phương trong khi VC tiếp tục tấn công trên đường bộ.

Chính trong tình thần đó, những lực lượng bổ cứu thường ngày vì Fu

thời luận

THÔNG TIN - BÌNH LUẬN - VÀ KIẾN THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC : *Ngày Thứ Ba 22-6-1965*

B.S. Trần hữu Hạnh, 128 cư xá Kiến thiết Lê đại Hành, P.TChoLon
B.S. Nguyễn trọng Thiệu, 40 đường Cao Thắng Saigon
B.S. Dương đình Tuấn, 371A đường Hai bà Trưng Saigon

PHI-CƠ MỸ OANH-KÍCH các cơ sở Quân-sự và kho tiếp tế Bắc-Việt

SAIGON -(VTX)— Người tin quân sự Mỹ cho hay hôm qua 20.6 vừa qua phi cơ Mỹ các cấp Hải quân Hoa Kỳ X-ất phát từ Hàng không mẫu hạm Oriskany thuộc Đệ thất Hạm đội đã oanh kích các trại đóng quân Cộng sản Phú Quốc tại miền tiếp giáp của 2 lộ 15 và 116, cách Hà-nội 150 dặm về phía Nam.

Hôm thứ Bảy, bốn phản lực cơ Skyraider có 3 chiếc Skyhawk yểm trợ đã dội 18 tấn bom xuống mục tiêu. Các phi cơ này biết một số tòa nhà bị hư hại nặng và vùng mục tiêu bốc cháy.

Hôm qua, Chủ nhật 4 phản lực cơ Skyhawk cố một số phi cơ trong tự yểm trợ, đã dội 11 tấn bom xuống mục tiêu. 9 tòa nhà đã bốc cháy sau khi bị các phi cơ oanh kích trong 15 phút.

Mặt khác, chiếc thủ Bảy vừa qua, một trại quân sự Cộng sản ở cách Vinh độ 35 dặm về phía Nam đã bị 4 phi cơ Thunderchief của không lực Hoa Kỳ oanh tạc. Bốn tòa chả bị phá hủy và 3 cần khác bị hư hại.

Sáng qua, 6 phi cơ SpyhcWk của Hải quân Hoa Kỳ được 4 phi cơ khác hộ tống xuất phát từ hàng không mẫu hạm Midway đã tội oanh kích kho tiếp liệu Vinh Son, cách Hà Nội lối 150 dặm về phía Nam.

Các phi cơ đã xử dụng 20 tấn bom, và cho biết mục tiêu nay bị phá hủy tới 40%.

Mặt khác, trong buổi chiều thứ bảy và ngày hôm qua, 14 phi cơ Skyraider và Skyhawk của Hải quân Hoa kỳ, xuất phát từ hai hàng không mẫu hạm Midway và Oriskany, đã thực hiện nhiều phi vụ vô trang tuần thám tại BV, dọc theo các lộ 15 và 16.

Các phi công cho biết đã bắn chả một bến xe, nhiều lối lên cầu xe lửa, và đường bộ (một trong những cầu nay ở cách Ha nội 50 dặm về phía nam), và một đoạn chiến lược của đường số 7, phía bắc 4 tọa xe lửa (2 tọa ở 60 dặm phía Nam Hà nội), 2 chiếc cầu (1 cầu xe lửa và 1 cầu đường bộ) và 3 chiếc phà.

Ngoài ra, các phi cơ còn oanh kích phá hủy 1 kho chứa dầu ở cạnh Hanoi 65 dặm về phía Nam.

tiếp theo 1 trang 1

trai của địch ở Bến Xôm Lớn, 15-70 dặm Tây Nam Hà Nội.

Viên phi công, Thiếu Tá Lawrence N. Guarino, đã phóng dù ra ngoài và đã được trông thấy đi xuống đất.

Ông cuốc tìm kiếm và tiếp cứu đã chấm dứt hôm thứ Sáu. Viên phi công được kể như mất tích.

Một trực thăng cơ gặp tai nạn lúc đáp xuống

SAIGON (VTX).— Người tin quân sự Hoa-Kỳ cho hay một trực thăng UH-1B thuộc Đại-đội Không quân 120 của Lực-lượng Hoa-Kỳ đã rớt ra ngoài phi đạo ở Tân son Nhất, hôm 19-6, trong khi đáp xuống phi trường. Nguyên nhân tai nạn chưa được xác định.

Phi cơ bị hư hại nặng.

Một nhân viên phi hành đoàn bị

Báo « New York Times » kêu gọi Tổng thống Johnson chấp nhận đề nghị của Thủ Tướng Shastri về vấn đề ngưng oanh kích Bắc Việt

NÚI ƯỚC (Reuter).— Báo « New York Times », hôm 20-6, kêu gọi tổng thống Johnson chấp nhận đề nghị của thủ tướng Ấn Shastri về vấn đề ngưng oanh kích BV lần nữa.

Báo này viết : « Tổng thống John son có thể nhờ cho uy tín của Ấn độ đóng góp trong việc thúc giục tại hội nghị Á Phi. Tổng thống Johnson có thể giúp Mạc tư Khoa một địp hoạt động trở lại và vào đề thương thuyết ở VN. ông có thể tăng cường các cố gắng hòa bình của các phần tử cấp tiến ở Nga. Ông có thể đưa Hà Nội và Bắc Kinh vào hội nghị và gọi ý cho thể thành công trong việc mở đường đưa đến một cuộc hội nghị về Việt Nam.

« Đã là một tin tốt để gặp L.H. Q. một mon qua đặc biệt nhận ngày kỷ niệm 20 năm thành lập ».

TIẾP THEO 3 TRANG 1

ràng hoàn lại việc gỡ bình ở Tây Ninh và Tây Việt Nam. Cũng nên nếu các nước cộng sản nhận viện đề phải đoàn hòa bình do ông Wilson hướng dẫn.

Các sinh viên Phi kêu gọi gởi quân tới Việt Nam

MANILLE (VTX).— Trưa hôm thứ sáu vừa qua hàng trăm đại diện đã biểu tình trước tòa đại sứ Phi Luật Tân, để hỏi một tình ở trong vòng tiêu tốn đại sứ V.N. tại Manille của thiếu tiền để chấm dứt việc Phi V.N. trong cuộc chiến đấu chống Cộng sản, và đề kêu gọi gửi quân Phi tới V.N.

Các sinh viên đã mặt tính đã mang nhiều biểu ngữ với những khẩu hiệu tố cáo cuộc xâm lăng của Cộng sản tại các nước Á Châu, nhân mạnh đến sự cần thiết phải trợ giúp VNCH bảo vệ độ chân và lý lẽ chính sách của Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Trong một bản tuyên ngôn, các sinh viên Phi luật Tân đã nêu lên lý do bắt đầu phải nhận gửi một số quân đội Phi qua giúp Việt Nam. đồng thời, tổ ý ý chí cương quyết của sinh viên Phi là chống Cộng đến cùng.

Các sinh viên Phi luật Tân cũng đã cảnh giác những người Phi vô ý thức và những đến dự luật trên, rằng họ không được quên đến hàng ngày trước lời kêu gọi khẩn thiết của Việt Nam Cộng Hòa đang chiến đấu anh dũng để bảo vệ nền độc lập của mình.

Sau điển giả đã lần lượt lên, mọi vị ấn đề phát biểu ý kiến đặt ra cho tên, trước sự tán thưởng nhiệt liệt của toàn thể sinh viên hiện diện.

Ông Xác ly Đại sứ Việt Nam Cộng hòa ở Manille đã đến nơi và đã phát biểu ý kiến đặt ra cho sinh viên và yêu cầu chuyển lời cảm ơn của nhân dân Việt Nam đến tại cả bao thanh niên sinh viên Phi luật Tân đã vui vẻ ủng hộ của họ. Ông cũng bày tỏ hy vọng là các thanh niên Phi sẽ tiếp tục hỗ trợ nhân dân Việt Nam về mặt vật chất, cũng như tinh thần.

HOA-KỲ TĂNG VIỆN-TRỢ KINH-TẾ cho V.N.C.H. thêm 10 triệu Mỹ-kim

TRONG CHƯƠNG TRÌNH THƯƠNG MẠI HÒA

SAIGON — Tuần trước, Bộ binh tế đã cho biết ông Leroy-wether, Phó Giám Đốc đặc trách về kế hoạch tại cơ quan viện trợ kinh tế Hoa kỳ tại VN cho biết : thêm theo lời yêu cầu của Bộ kinh tế, Chánh phủ Hoa kỳ đã quyết định viện trợ thêm một ngân khoản đặc biệt USd 10.000.000 cho VN trong khuôn khổ chương trình viện trợ thương mại hòa tài khóa 1964-65.

Nay vừa được tin thêm, cũng thế thêm lời yêu cầu đặc biệt của Bộ Quốc tế, Chánh phủ Hoa kỳ lại mới quyết định gia tăng thêm viện trợ kể trên lên Năm Triệu Mỹ kim nữa, tức là tổng số ngân khoản phụ trội đặc biệt cấp thêm cho Việt Nam lên tới : USd 10.000.000 + 5.000.000 = USd 15.000.000 (Mười Lăm Triệu Mỹ Kim).

Đây thực là một ngân khoản viện trợ đặc biệt lớn lao do nước bạn Hoa Kỳ viện trợ cho Việt Nam ngày nay ngân khoản thương xuyên của chương trình Viện trợ Thương mại hòa tài khóa 1964-1965, không những chưng tỏ sự cùng tác thân hữu mà thiết giữa cơ quan Viện trợ kinh tế Hoa Kỳ tại Việt Nam và Bộ Kinh tế, mà còn nêu lên mối quan tâm của cả hai Chánh quyền Việt Mỹ về việc cùng cấp lấy đã mọi sáu phần và nguyên lực cần phấp cũng thêm vào Việt Nam ngân hàu thêm mãn nhu cầu của dân chúng cùng như cũng cho sự hoạt động thể hóa của chế cung ứng Việt Nam.

ĐIỀU KIỆN GỞI TRẺ vào Ký nhi-viện và lớp Mẫu giáo ở Khu Xã hội Phú Thọ và Khu Đại thế giới.

Thược chương trình nâng đỡ giới lao động, Bộ Xã hội sẽ cho thiết lập :

— 1 Ký Nhi viện tại khu Xã hội số 1, 2, 3, 4 hiện 120, dương tại thất Hiệp Sanger (gần Trường đua Phú Thọ).

— 2 lớp mẫu giáo (1 lớp buổi sáng và 1 lớp buổi chiều) tại khu Xã hội Đại thế Giới đường Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Muốn được thâu chận, các trẻ em phải hội đủ các điều kiện sau :

Ký nhi viện : tư 4 đến 6 tuổi

Lớp Mẫu Giáo : trên 6 tuổi

Thuộc các gia đình nghèo và phải có tiêu đánh của các gia đình đông con.

Đơn xin tiếp nhận vào các nguy giữ lớn việc và nhà trẻ phải đến tiếp kể từ thứ hai 21-6-1965 đến thứ tư 30-6-65.

Ngày hoạt động sẽ được đồng bao và, ngày khi trang bị xong.

SAU VỤ oanh-tạc-cơ B52 NÉM BOM VÙNG BẾN CÁT

Saigon (VTX).— 3 vị quan chế Mỹ đã thăm các lực lượng Chánh phủ tiến vào vùng bị 27 oanh tạc cơ B-52 ném bom hôm 18-6 ở Bến Cát để tránh bay trác kết quả vụ oanh tạc cho đại diện chỉ huy hiện qua tại Bộ Tư Lệnh Viện Trợ Hoa kỳ.

Các Sĩ quan này là Đại úy Larry F. Spaeger, Đại úy Joseph S. Stringhan, và Thiếu úy Kenneth F. Kubasik, cả 3 đều thuộc lực lượng Đặc biệt Hoa kỳ.

Họ cho rằng tương kia không thể vao vùng bị bom đánh, vì trực lượng Việt cộng ở đó rất mạnh.

Về sự thiệt hại do cuộc oanh tạc gây ra, các sĩ quan cho biết các bom hơn 300 kí lô đã đánh những hố sâu từ 5 đến 7 thước và rộng từ 7 đến 10 thước. Sự thiệt hại chỉ ở quanh đó vì cây cối đã bị bom thổi cả thế tan gần 20 thước.

Họ cũng cho biết thêm là Ta lâm thay những hố vừng 1 đến 2 thước và sâu từ 5 tới 7 thước tới những đường tháo nước VC và các hố thông tắc cũng gần tan dưới sau, các sĩ quan Hoa kỳ không xác định sau đường tháo nước và các rãng hố dài VC có thể cho lên khoan ở đó — những đường hầm này chỉ bị phá hủy nếu trúng 1 trái bom lớn.

Đại úy Stringham đã trình bày việc quy chiếu tiếp tục trên ấn và 1 số quan phục trong 1 đấy hầm trả là của Việt cộng có thể chưa được nào không 200 người. Ông cho biết là ông đã gom gọn mọi thứ tìm thấy vào 1 trong những hầm lớn và đã thông tin mọi đây mọi nơi mà loan mang tiếng để phá hủy hầm đó.

Người các thứ tìm, đoàn của ông cho tìm thấy và phá hủy được một số bầu chứa vô khí, vài máy in và 1 số giấy thông thoại. Nhưng thứ này không là tư hại về cuộc xâm lược.

Ông thêm rằng kết quả của cuộc oanh tạc cho là 2 quan hoạt, nhưng vào thì đều vào, chưa thực nhìn tan đâu thì do vào là mất kết quả tốt.

Đọc và cổ động THỜI LUẬN

GIẢI TRÍ hôm nay

REX DES ENNUIS A LA PELLE
Tony Curtis — Susanne Pleshette
Claire Wilcox — Màn ảnh Panavision
Màu - Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt - Hoa

Đại-Nam DES ENNUIS A LA PELLE
Tony Curtis — Susanne Pleshette
Claire Wilcox — Màn ảnh Panavision
Màu - Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt - Hoa

CASINO (SAIGON) LES DIAMANTS DE MÉKONG
(Giấu điệp tào thanh bạo bôn lạc)
Philippe Lemaire — Horst Frank
Brad Harris — Marianne Hold
Scope - Màu - Tiếng Pháp - PĐVN

Impérial LÉ - NGỌC
Máy lạnh — 30 Ng. cư Trinh Sự (Kế rạp Hưng Đạo)
LA MURAILLE DE L'ENFER
(Trường Thành đầm máu)
Jack Mahoney — Fernando Poe Jr
Nói tiếng Anh - Phụ đề Việt-Pháp

KIM CHÂU - ĐỨC KỲ
La Muraille de l'Enfer
(Trường Thành đầm máu)
Jack Mahoney — Fernando Poe Jr
Nói tiếng Anh - Phụ đề Việt Pháp

PALACE CHOLON
Des ennuis à la Pelle
Tony Curtis — Susanne Pleshette
Claire Wilcox — Panavision - Màu
Tiếng Pháp - Phụ đề Việt - Hoa

NAM VIỆT
2 Phim — Có vé Học Sinh Q.N.
1) L'arsenal de la Peur (Địa ngục kinh Hoàng)
D.Niven — Phụ Đề Việt Ngữ
2) Còn sống còn yêu (Le Mort dans le Filet)
Phụ Đề Việt Ngữ

LỆ LỢI
UNE FILLE DE LA PROVINCE
Grace Kelly — William Holden — Tiếng Pháp Phụ Đề Việt Ngữ
Từ 23-6 : VERTIGO

HỒNG BÀNG
Lôi phong độc chưởng Phim mới
Toàn bộ hai hồi nhập một — Kiếm hiệp, thần thoại, chưởng pháp, khinh công Nhiều đoạn tố máu—Nói tiếng Việt

DIỄN HỒNG
2 Phim — Có vé Học Sinh Q.N.
1) L'arsenal de la Peur (Địa ngục kinh hoàng)
D. Niven — Phụ Đề Việt Ngữ
2) Tuổi dòi mươi (ils n'ont que vingt ans)
Cấm dưới 18 — Sandra Dee — T.Donahue — Màu — P.Đ.V.N.

KINH THÀNH
Nga My Tứ Nữ Hiệp
(Cân Thiên Bích Ngọc Chưởng)
2 hồi nhập 1 — Tiếng Việt Nam

KHẢI HOÀN
La Muraille de l'Enfer
(Trường Thành đầm máu)
Jack Mahoney — Fernando Poe Jr
Nói tiếng Anh - Phụ đề Việt-Pháp

VĂN HOA
Hoa Mộc Lan
Ân bản mới — Chiếu đặc quyền
Với : Lăng Ba — Kim Hân
Scope - Màu - Phụ đề chữ Việt

CASINO Dakao
LE CAVALIER DANS LA NUIT (CHÀNG KỴ MÃ TRONG SƯƠNG CHIỀU)
Scope — Tô Màu Phụ Đề Chữ Việt

KIM ĐÔ (Cầu ông lành)
Kể từ 17-6-65—Giá vé 5đ 7đ 10đ
THIÊN VƯƠNG VẠN KIẾM
(2 hồi nhập 1)
Thần chưởng thần công kiếm pháp hay nhất (Nói tiếng Việt Nam)

MODERNE
1) L'Aigle Noir
(Đăng ở đen) Scope - Màu PĐ.VN.
2) Thần Đồng Đại Chiến Kim Sà Tinh
Scope — Tiếng Việt

ĐẠI ĐỒNG (Bản Cũ)
Lôi phong độc chưởng Phim mới
Toàn bộ hai hồi nhập một — Kiếm hiệp, thần thoại, chưởng pháp, khinh công Nhiều đoạn tố máu—Nói tiếng Việt

LONG VÂN
2 Phim thật hay
1) SỐ KIẾP HỒNG NHAN (Go Naked in the World)
Ciná Lollobrigida — Scope — Màu Phụ Đề Việt Ngữ
2) Công An Liên Bang Mỹ F.B I — Ray Dalton
Phụ Đề Việt Ngữ

Thanh Bình
Ngày : 1) TORYOK, LA FURIE DES BARBARES Scope — Màu.
2) LA BLONDE OU LA ROUSSE (Tóc Vàng hay Tóc Đỏ) FRank Sinatra — Kim Novak — Màu — Xuất 21 H : Bịch đoàn Thành Được

XIN ĐÓN COI : Từ 8-7-65 tại 2 rạp lớn Thủ Đô, Một xuất phẩm đặc sắc chưa từng thấy trên Màn Ảnh :
TABU Với 36 màn trình bày những nếp sống kỳ dị của các người tiên Thế Giới. - Màn ảnh PANORAMIQUE — Màu EASTMANCOLOR.

Dời ngày thi nhập học vào lớp Đệ Ngũ các trường trung học kỹ thuật

Ngày thi nhập học vào lớp đệ ngũ các trường Trung học Kỹ thuật Nguyễn trường Tộ và bạn Việt Đức, Vinh Lộc, Huế, Đà Nẵng, Qui Nhơn, Nha Trang, Biên Hòa và Bình Dương trước định vào ngày 12-7-65 nay dời lại ngày 20-7-65.

Người ta không có giải thích.

Saigon, ngày 17 tháng 6-1965
Bộ Văn Hóa Giáo Dục

CHÂU ĐỐC : giới nghiêm trong toàn Tỉnh

CHÂU ĐỐC (VTX).— Trung tá Lý Bá Phâm, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Châu Đốc, đã ban hành lệnh giới nghiêm trong toàn tỉnh kể từ đêm 16-6-65 cho đến khi có lệnh mới.

Trong thị xã Châu Đốc và quận Châu Phú, lệnh giới nghiêm bắt đầu thi hành từ 23 giờ đến 5 giờ sáng.

Trên các sông, ngòi trong địa phận tỉnh Châu Đốc, lệnh giới nghiêm bắt đầu thi hành từ 21 giờ đến 5 giờ sáng. Mỗi tối từ 18 giờ đến 5 giờ sáng, tất cả các ghe máng đều bị bắn sóng tính ly Châu Đốc phải rời qua nơi sông Đa Phước hoặc Châu Giang.

Tại các quận ly Tân Châu, An Phú, Tịnh Biên và Tri Tôn, lệnh giới nghiêm bắt đầu thi hành mỗi ngày từ 22 giờ đến 5 giờ sáng. Trong giờ giới nghiêm, cấm một sự di chuyển trên sông cũng như trên bộ ngoại trừ những trường hợp đặc biệt như bệnh nặng phải đưa đến bệnh viện cấp cứu hoặc sanh đẻ phải đến nhà hộ sanh. Trong những trường hợp này, đương sự phải mang theo đèn bão và tuyệt đối không được quá 3 người.

Đã khởi đăng
NƠI TRANG BÀ :
Thám tử Mai Lê ở Mông - Mác
CÀNG ĐỌC CÀNG SAY MÊ !

Vườn trẻ Mẫu giáo Đoàn chim non
172 Hai Bà Trưng — Điện thoại 25.561
Chuyên luyện các em từ mẫu giáo đến 10tr với ban Giáo viên giỏi và tận tâm chăm sóc. Trành lịch dụng cụ tốt tân. Có xe rước đưa trước.
ĐẶC BIỆT : Thâu nhận các em sanh năm 1960, 1961 và 1962
NGÀY TỰU TRƯỜNG : 1er-7-1965

CÁO-THỊ GỌI THẦU
— Nơi và ngày giờ mở thầu :
9 giờ ngày 25 tháng 6 năm 1965 tại trại Đào duy Tư — Khu B Phú Thọ Saigon.
— Mục tiêu việc thầu :
Tu bổ thường xuyên trong năm 1965 doanh trại Địa Phương Quân và Nghĩa Quân tại SAIGON — CHOLON — GIADINH và các vùng phụ cận.
1 lô ước giá : 1.500.000$00
— Nơi tham khảo Điều kiện :
Trại Đào duy Tư — Khu B — đường Nguyễn trí Phương nối dài Phú Thọ Saigon.

RAO VẶT
Anh văn miễn phí
Đề giúp đỡ bạn tìm hiểu Cơ Đốc giáo và trau dồi Anh Ngữ Trung tâm Bắt-Tô số 295 Gia Long, Saigon, sẽ mở nhiều lớp Anh văn 15s, từ 19 giờ đến 21 giờ 15. Sách học Let's learn English part. II và Practice your English part I... Do giáo sư Mỹ phụ trách, tin ghi tên vào buổi chiều lúc 17 giờ từ ngày 24 đến 25 tháng 6 năm 1965.
In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long — Saigon
QUẢN-NHIỆM : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Báo cáo thị khảo giá
I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ PHONG BÌ KHẢO GIÁ : Ngày 28-6-1965 hồi 15 giờ tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
II.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
— Cung cấp thể chỉ bình điện, trị giá ước lượng chưa tính : Bốn trăm bốn mươi lăm ngàn hai trăm đồng bạc chẵn 445.200$00.
III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 3).
KBC. 3.528, ngày 18 tháng 6 năm 1965
Nha Mãi Dịch Quân Đội

Cáo thị khảo giá
MỤC ĐÍCH :
Cung cấp thực phẩm cho Trung Tâm Huấn Luyện Địa Phương Quân Phù Cát (Bình Định) trong thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 1965 đến hết ngày 30 tháng 9 năm 1965.
NGÀY GIỜ ĐỊA ĐIỂM KHẢO GIÁ :
Ngày 28 tháng 6 năm 1965 lúc 10 giờ tại Trung Tâm Huấn Luyện Địa Phương Quân Phù Cát.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ :
Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 4 (Nha Trang) K.B.C. 4.790.
Trung Tâm Huấn Luyện Địa Phương Quân Phù Cát. Trong những giờ làm việc.
K.B.C. 6.030, ngày 14 tháng 6 năm 1965
Chỉ huy trưởng Trung tâm Huấn luyện Địa Phương Quân Phù Cát
Thiếu tá NGUYỄN-ĐĂNG-NGOẠN

Cáo Thị Đấu Thầu
(LẦN THỨ HAI VÀ BA)
I.— Ngày giờ và nơi mở thầu : Ngày 26 tháng 6 năm 1965 hồi 9 tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
II.— Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp :
— Gỗ xẻ đầu cho K.T.B Saigon trị giá 2.664.000$00 (Đ.L.S. 14 là 3).
— Đá vụ cát cho N.C.B. trị giá 2.020.000$00 (Đ.L.S. số 24 là 1).
— Gỗ xẻ đầu cho N.C.B. trị giá 7.775.000$00 (Đ.L.S. 25).
III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1).
K.B.C. 3.528, ngày 12 tháng 6 năm 1965
NHA MÃI DỊCH QUÂN ĐỘI

THAY ĐỔI CHƯƠNG TRÌNH MỚI
Hai chương trình biểu diễn quốc tế :
1) Tài tử : JOHNNY BORG
2) — : CARA JONGALES
Trình diễn những vũ điệu tân kỳ tại Vũ Trường
PARAMOUNT
181, Đại lộ Hàm Nghi — SAIGON
Kể từ thứ Hai 21/6/65 vào lúc 23 giờ mỗi đêm
Với sự phụ họa sôi động của giàn nhạc Huỳnh-Anh
Xin liên lạc với điện thoại 20.719 để giữ chỗ trước.

Nhạc phẩm « THƯỜ ÁY CÓ EM » 1 sáng tác mới nhất của Huỳnh-Anh đã phát hành khắp nơi do Tình Hoa Miền Nam độc quyền phát hành.

TIẾN TỚI BỘ KHOA HỌC MỸ THUẬT TRONG TƯ THẤT
NGHỀ RÁP VÀ SỬA RADIO
Khóa mới ngày 9.7.1965
Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong 5 tháng. Có lớp đặc biệt học cả ngày 2 tháng.
GHI TÊN
Trường Kỹ Thuật V.T.Đ. Thanh Tuyền
17, Vô Tánh Saigon (Ngã Sáu) lớp TRANSISTOR một tháng
Điện Thoại 22.729

Cáo thị khảo giá
MỤC ĐÍCH :
Cung cấp thực phẩm cho Trung Tâm Huấn Luyện Địa Phương Quân Phù Cát (Bình Định) trong thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 1965 đến hết ngày 30 tháng 9 năm 1965.
NGÀY GIỜ ĐỊA ĐIỂM KHẢO GIÁ :
Ngày 28 tháng 6 năm 1965 lúc 10 giờ tại Trung Tâm Huấn Luyện Địa Phương Quân Phù Cát.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ :
Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 4 (Nha Trang) K.B.C. 4.790.
Trung Tâm Huấn Luyện Địa Phương Quân Phù Cát. Trong những giờ làm việc.
K.B.C. 6.030, ngày 14 tháng 6 năm 1965
Chỉ huy trưởng Trung tâm Huấn luyện Địa Phương Quân Phù Cát
Thiếu tá NGUYỄN-ĐĂNG-NGOẠN

Cáo thị đấu thầu công khai
I.— Ngày giờ và nơi mở thầu : Ngày 9-6-65 hồi 9 giờ 00 tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
II.— Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp thùng gỗ dựng đóng cơ quan xa 1/4T,3/4T và 2,5T trị giá ước lượng chung là 2.335.017$90 thước Đ.L.S. số 7015/MUI 3 ngày 16-6-65.
III — Nơi tham khảo điều lệ sách : Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 3).
KBC. 3.528, ngày 18 tháng 6 năm 1965
NHA MÃI DỊCH QUÂN ĐỘI

Hiệu Kính thuốc KÍNH-TIÊN
274, HAI BÀ TRƯNG — SAIGON (XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

DO SỰ ĐIỀU KHIỂN CỦA QUANG HỌC GIA CHUYÊN NGHIỆP, TỐT NGHIỆP TRƯỜNG QUỐC GIA QUANG HỌC PHÁP QUỐC.
Chuyên m...
THỬ MẮT THEO LỐI KHOA HỌC VÀ BÁN ĐỦ CÁC LOẠI KÍNH CẬN THỊ, VIỄN THỊ LOẠN THỊ, VÀ KÍNH LỌC MẶT TRỜI.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)